





#### Wireless security & home automation



# Installation manual

P/N 466-2629 • REV A • ISS 16JUN16

Copyright	© 2016 UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. Reservados todos los derechos.		
	Queda prohibida la copia total o parcial, o cualquier otro medio de reproducción de este documento, sin el consentimiento previo y por escrito de UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc., salvo que así lo permita expresamente la ley de propiedad intelectual internacional y de EE. UU.		
Marcas comerciales y patentes	El nombre ZeroWire es una marca comercial de UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.		
	IOS es la marca registrada de Cisco Technology, Inc.		
	Android, Google y Google Play son marcas registradas de Google Inc.		
	iPhone, Apple y iTunes son marcas registradas de Apple Inc.		
	App Store es una marca de servicio de Apple Inc.		
	Los demás nombres de marcas utilizados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de los fabricantes o proveedores de los respectivos productos.		
Fabricante	Distribuido en el mercado por: UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc. 3211 Progress Drive, Lincolnton, NC, 28092, EE. UU.		
	Representante del fabricante autorizado de la UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos		
Conformidad con la UE	CE		
Directivas de la UE	UTC Fire & Security por la presente declara que este aparato cumple los requisitos y disposiciones aplicables de una o más de las Directivas 1999/5/CE, 2014/30/UE y 2014/35/UE. Si desea obtener		



2012/19/UE (directiva WEEE): Los productos marcados con este símbolo no se pueden eliminar como residuos urbanos sin clasificar en la Unión Europea. Para poder reciclarlo adecuadamente, devuelva este producto a su proveedor local al adquirir un equipo nuevo equivalente o elimínelo en los puntos de recogida designados para tal efecto. Si desea obtener más información, visite: www.recyclethis.info.

más información, visite: www.utcfireandsecurity.com.



2006/66/CE (directiva sobre baterías): Este producto contiene una batería que no se puede eliminar como residuo urbano sin clasificar en la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para obtener información específica de la batería. La batería está marcada con este símbolo, que puede incluir letras que indican contenido de cadmio (Cd), plomo (Pb) o mercurio (Hg). Para poder reciclarla adecuadamente, devuelva la batería a su proveedor local o elimínela en los puntos de recogida designados para tal efecto. Si desea obtener más información, visite: www.recyclethis.info.

Información de contacto	Si desea obtener información de contacto, visite www.utcfireandsecurity.com.
Servicio técnico	Para asistencia técnica en la UE, visite www.utcfssecurityproducts.eu.

# Contenido

Información importante iv Limitación de responsabilidad iv Advertencias del producto iv Limitaciones de garantía v Renuncia vi Uso previsto vii Mensajes de aviso vii

Bienvenido 9

**Funciones y ventajas 9** Su nuevo sistema de seguridad 10 Piezas opcionales 10 Parte frontal del sistema ZeroWire 11 Parte trasera de ZeroWire 13 Glosario 14

Instalación física 18 Lo que necesita 18 Selección de la ubicación 18 Extracción del soporte para la pared 18 Instalación de la radio móvil 19 Conexión de la alimentación 20 Comprobación del nivel de la señal 21 Instalación de una antena externa opcional (ZW-ANT3M) 21 Completar la instalación 22 Instalación de la batería 23 Instalación del sistema ZeroWire en la pared 23 Restablecimiento a los valores de fábrica (opcional) 25

**Configuración de las conexiones 26** Selección de un modo de conexión permanente 26 Configuración de LAN inalámbrica 27 Configuración de LAN por cable 32 Configuración de la radio móvil 3G 34 Activación del acceso a la aplicación UltraConnect 38 Instalación de la aplicación UltraConnect 39 Uso de la aplicación UltraConnect 41

Instalación con un teclado 47 Instalación básica 47 Desempaquetado de los detectores 47 Sugerencias de instalación 47 Memorización de detectores de la unidad ZeroWire 48 Guía de zonas 48 Configuración de los nombres de zona 49 Grabación de los nombres de zona (opcional) 50 Eliminación de una zona 50 Incorporación de un usuario o un mando 51 Cambio del tipo de usuario (opcional) 51 Grabación de los nombres de usuario (opcional) 52 Eliminación de un usuario 53 Incorporación de un mando 53 Eliminación de un mando 54

Instalación utilizando el servidor web 55 Instalación avanzada 55 Desempaquetado de los detectores 55 Sugerencias de instalación 55 Memorización de zonas en la unidad ZeroWire 56 Prueba del nivel de la señal de la zona 60 Incorporación de un usuario o un mando 61 Cambio de las opciones de mando 63

**Configuración del envío de informes 64** Configuración del envío de informes por correo electrónico 64

Personalización de ZeroWire 65

Nivel de volumen 65 Anuncio vocal 65 Anuncio de menú completo 65 Nivel de luz de fondo 66 Cambio de fecha y hora 66 Ajuste de los tiempos de entrada y salida de la partición 67

Prueba de sistema 68 Pruebas de sistema 68 Realización de la prueba de andado 68 Realización de la prueba de sirenas 68 Realización de la prueba de batería 69 Realización de la prueba de comunicador 69 Historial de eventos 70

Instalación avanzada 72 Restablecimiento de la cuenta de instalador 72 Bloques de construcción de ZeroWire 73 Diagrama de menús de ZeroWire 74 Enabling Camera Recording 75 Incorporación de dispositivos Z-Wave 79 Conexión de entradas 81 Conexión de salidas 83 Personalización de los códigos de envío de informes 85 Software DLX900 87 Mensajes de estado del sistema 89 Mensajes de error del servidor web y la aplicación UltraConnect 91
Biblioteca de voz 93
Actualización del firmware con USBUP 94
Actualización del firmware con DLX900 95
Especificaciones 96

Índice 97

# Información importante

# Limitación de responsabilidad

Hasta el máximo permitido por la legislación vigente, en ningún caso UTFCS será responsable de cualquier pérdida de beneficios u oportunidades de negocio, pérdida de uso, interrupción del negocio, pérdida de datos o cualquier otro daño especial, accidental o indirecto en virtud de ninguna teoría de responsabilidad, ya sea en función de un contrato, un agravio, una negligencia, una responsabilidad del producto o de otro tipo. En las jurisdicciones en las que no se permita la exclusión o la limitación de responsabilidad por daños indirectos o accidentales, la limitación indicada anteriormente no será aplicable. En ningún caso, la responsabilidad total de UTCFS podrá superar el precio de compra del producto. La limitación anterior se aplicará en la medida máxima permitida por la legislación vigente, independientemente de si se ha advertido a UTCFS de la posibilidad de tales daños e independientemente de si cualquier solución no cumple su finalidad básica.

Es obligatorio realizar la instalación de conformidad con este manual, los códigos aplicables y las instrucciones de la autoridad competente.

Aunque se hayan tomado todas las precauciones durante la preparación de este manual para garantizar la exactitud de su contenido, UTCFS no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones.

### Advertencias del producto

EL USUARIO ENTIENDE QUE UN SISTEMA DE ALARMA/SEGURIDAD CORRECTAMENTE INSTALADO Y MANTENIDO PUEDE SOLO REDUCIR EL RIESGO DE EVENTOS COMO ROBO CON ALLANAMIENTO, ROBO, INCENDIO U OTROS EVENTOS IMPREVISIBLES SIMILARES, MAS NO CONSTITUYE UN SEGURO O GARANTÍA DE QUE LOS MISMOS NO HABRÁN DE OCURRIR O DE QUE NO SE PRODUCIRÁN MUERTES, DAÑOS PERSONALES O DAÑOS MATERIALES COMO RESULTADO DE ELLOS.

LOS SERVICIOS DE INTEROGIX PARA FUNCIONAR CORRECTAMENTE DEPENDEN DE UNA SERIE DE PRODUCTOS Y SERVICIOS PUESTOS A DISPOSICIÓN POR TERCEROS SOBRE LOS QUE INTERLOGIX NO TIENE CONTROL Y DE LOS QUE INTERLOGIX NO SE HACE RESPONSABLE. ENTRE OTROS, SE INCLUYEN PRODUCTOS Y SERVICIOS DE CONECTIVIDAD POR INTERNET, POR TELÉFONO MÓVIL Y TELÉFONO FIJO; COMPATIBILIDAD DE DISPOSITIVOS MÓVILES Y SISTEMAS OPERATIVOS; SERVICIOS DE SUPERVISIÓN; INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS O DE OTRO TIPO, ASÍ COMO LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO CORRECTOS DE PRODUCTOS AUTORIZADOS (INCLUIDOS LOS SISTEMAS DE ALARMA U OTROS PANELES Y SENSORES DE CONTROL). CUALQUIER PRODUCTO, SOFTWARE, SERVICIO U OFERTA DE CUALQUIER TIPO FABRICADO, COMERCIALIZADO O AUTORIZADO POR INTERLOGIX, ES SUSCEPTIBLE DE SUFRIR PIRATEOS, ATAQUES DE INTEGRIDAD O FALSIFICACIONES. INTERLOGIX NO REPRESENTA, GARANTIZA, CONVIENE NI PROMETE QUE SUS PRODUCTOS (INCLUIDOS LOS PRODUCTOS DE SEGURIDAD), EL SOFTWARE, LOS SERVICIOS O LAS OFERTAS DE OTRO TIPO ESTARÁN EXENTOS DE SUFRIR PIRATEOS, ATAQUES DE INTEGRIDAD O FALSIFICACIONES.

INTERLOGIX NO CIFRA LAS COMUNICACIONES ENTRE SUS ALARMAS U OTROS PANELES DE CONTROL, NI SUS SALIDAS/ENTRADAS INALÁMBRICAS, A MENOS QUE ASÍ LO ESTIPULE LA LEY VIGENTE. ESTO INCLUYE, ENTRE OTROS, SUS SENSORES O DETECTORES. ASÍ PUES, ESTAS COMUNICACIONES PUEDEN SER INTERCEPTADAS Y UTILIZADAS PARA ANULAR LAS FUNCIONES DE SU SISTEMA DE ALARMA/SEGURIDAD.

EL EQUIPO SOLO DEBE UTILIZARSE CON UN ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN APROBADO QUE DISPONGA DE PATILLAS ACTIVAS AISLADAS.

NO CONECTE UN RECEPTÁCULO CONTROLADO POR UN INTERRUPTOR.

ESTA UNIDAD INCLUYE UNA FUNCIÓN DE VERIFICACIÓN DE ALARMAS QUE PROVOCARÁ UN RETARDO DE LA SEÑAL DE ALARMA DEL SISTEMA DE LOS CIRCUITOS INDICADOS. EL RETARDO TOTAL (UNIDAD DE CONTROL MÁS LOS DETECTORES DE HUMO) NO DEBE SUPERAR LOS 60 SEGUNDOS. NO SE DEBEN CONECTAR OTROS DETECTORES DE HUMO A ESTOS CIRCUITOS, A MENOS QUE ESTÉN AUTORIZADOS POR LAS AUTORIDADES LOCALES COMPETENTES.

**ADVERTENCIA:** el equipo solo debe utilizarse con un adaptador de alimentación aprobado que disponga de patillas activas aisladas.

**Precaución:** existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por otra de tipo incorrecto. Deseche las baterías como se indica en las instrucciones. Póngase en contacto con su proveedor para obtener baterías auxiliares.

#### Limitaciones de garantía

INTERLOGIX DECLINA POR LA PRESENTE CUALQUIER RESPONSABILIDAD REFERENTE A GARANTÍAS Y REPRESENTACIONES, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS, ESTATUTARIAS O DE OTRO TIPO, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLICITAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

(Solo EE. UU.) ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE PUEDE OCURRIR QUE LA EXCLUSIÓN ANTERIORMENTE CITADA NO SE APLIQUE A SU CASO. ES POSIBLE QUE TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN EN FUNCIÓN DEL ESTADO EN EL QUE SE ENCUENTRE. INTERLOGIX NO REALIZA NINGUNA RECLAMACIÓN O GARANTÍA DE NINGUNA CLASE RELACIONADA CON EL POTENCIAL, LA CAPACIDAD O LA UTILIDAD DE NINGÚN PRODUCTO, SOFTWARE O SERVICIO PARA DETECTAR, MINIMIZAR O EVITAR DE CUALQUIER MODO LA MUERTE, LOS DAÑOS PERSONALES, LOS DAÑOS MATERIALES O LA PÉRDIDA DE CUALQUIER CLASE.

INTERLOGIX NO INDICA QUE LOS PRODUCTOS (INCLUIDOS LOS PRODUCTOS DE SEGURIDAD), EL SOFTWARE, LOS SERVICIOS U OTRA OFERTA PUEDA SUFRIR PIRATEOS, ATAQUES DE INTEGRIDAD O FALSIFICACIONES.

INTERLOGIX NO GARANTIZA QUE LOS PRODUCTOS (INCLUIDOS LOS PRODUCTOS DE SEGURIDAD), EL SOFTWARE O LOS SERVICIOS FABRICADOS, COMERCIALIZADOS O AUTORIZADOS POR INTERLOGIX VAYAN A EVITAR O PROPORCIONAR AVISO ADECUADO O PROTECCIÓN FRENTE A ALLANAMIENTOS, ROBOS, INCENDIOS O SITUACIONES DE OTRO TIPO EN TODOS LOS CASOS.

INTERLOGIX NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE O LOS PRODUCTOS FUNCIONEN CORRECTAMENTE EN TODOS LOS ENTORNOS Y LAS APLICACIONES, Y NO GARANTIZA LOS PRODUCTOS FRENTE A INTERFERENCIAS, INDUCCIONES O RADIACIONES ELECTROMAGNÉTICAS DAÑINAS (EMI, RFI, ETC.) EMITIDAS DE FUENTES EXTERNAS.

INTERLOGIX NO PROPORCIONA SERVICIOS DE SUPERVISIÓN PARA SU SISTEMA DE ALARMA/SEGURIDAD ("SERVICIOS DE SUPERVISIÓN"). SI OPTA POR CONTRATAR SERVICIOS DE SUPERVISIÓN, DEBERÁ OBTENERLOS DE TERCERAS PARTES E INTERLOGIX NO REPRESENTA NI GARANTIZA DICHOS SERVICIOS, INCLUIDO EL HECHO DE QUE VAYAN A SER O NO COMPATIBLES CON LOS PRODUCTOS, EL SOFTWARE O LOS SERVICIOS FABRICADOS, COMERCIALIZADOS O AUTORIZADOS POR INTERLOGIX.

#### Renuncia

LA INFORMACIÓN DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ SUJETA A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO. UTC NO ADMITE RESPONSABILIDAD ALGUNA DERIVADA DE INEXACTITUDES U OMISIONES, Y RENUNCIA EXPLÍCITAMENTE A TODA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDAS O RIESGOS, PERSONALES O DE OTRO TIPO, INCURRIDOS COMO CONSECUENCIA DIRECTA O INDIRECTA DEL USO O LA APLICACIÓN DEL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. PARA OBTENER LA DOCUMENTACIÓN MÁS RECIENTE, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL REPRESENTANTE DE VENTAS LOCAL O VISITE NUESTRA PÁGINA WEB WWW.UTCFIREANDSECURITY.COM.

Esta publicación puede contener ejemplos de capturas de pantalla e informes utilizados en las operaciones diarias. Dichos ejemplos pueden incluir nombres ficticios de personas y empresas. Cualquier parecido con nombres y direcciones de empresas o personas reales es pura coincidencia. Las ilustraciones de este manual se ofrecen como guía y podrían diferir de la unidad actual, puesto que ZeroWire se mejora continuamente.

#### Uso previsto

Este producto está destinado solo para el uso para el que se diseñó; consulte la hoja de datos del mismo y la documentación del usuario. Para obtener la información más reciente acerca de este producto, póngase en contacto con su proveedor local o visite nuestra página web: www.utcfireandsecurity.com.

Un técnico cualificado debe revisar el sistema cada tres años como mínimo y la batería auxiliar debe cambiarse cuando proceda.

#### Mensajes de aviso

Los mensajes de aviso le alertan sobre las condiciones o las prácticas que pueden ocasionar resultados no deseados. Los mensajes de aviso utilizados en este documento se muestran y describen a continuación.

**ADVERTENCIA:** los mensajes de advertencia le avisan sobre los peligros que podrían provocar lesiones o la muerte. Le indican las medidas que debe tomar o evitar para impedir cualquier lesión o la muerte.

**Precaución:** los mensajes de precaución le avisan sobre los posibles daños en el equipo. Estos le indican las medidas que debe tomar o evitar para impedir cualquier daño.

**Nota:** los mensajes de las notas le avisan sobre la posible pérdida de tiempo o esfuerzo. Estas describen cómo evitar la pérdida. Las notas también se usan para proporcionar información importante que debería leer.

# Bienvenido

Gracias por adquirir ZeroWire.

ZeroWire se puede configurar en cuatro pasos y la guía de voz le describirá los menús y los ajustes.



**IMPORTANTE:** en lugar de utilizar las teclas situadas en la parte delantera de la unidad ZeroWire, puede configurar el sistema por medio de la interfaz web integrada utilizando un explorador (consulte "Instalación utilizando el servidor web" en la página 55), una aplicación para móviles (consulte "Instalación de la aplicación UltraConnect" en la página 39) o la herramienta de gestión DLX900 (consulte "Software DLX900" en la página 87).

Lea detenidamente esta guía antes de comenzar la instalación.

# Funciones y ventajas

- 40 usuarios: suficiente capacidad para empresas medianas.
- 64 detectores + 25 mandos: proporciona una amplia zona de cobertura.
- 4 particiones: divida su sistema en partes más pequeñas que podrá proteger de forma individual.
- Iluminación dinámica de las teclas: para facilitar su programación, las luces se encienden en función de las opciones disponibles.
- Guía de voz personal: le guía para que sepa cómo personalizar el sistema.
- 2 entradas: le permite integrar dispositivos no inalámbricos en el sistema de seguridad.
- 2 salidas programables: conecte otros dispositivos, como una sirena y un estroboscopio.
- Sirena piezoeléctrica interna de gran volumen: advierte a los intrusos de que han sido detectados y hace que salgan en edificio rápidamente.
- Moderna unidad autónoma: todo en una caja.
- Batería auxiliar: sus propiedades seguirán estando protegidas en caso de que se produzca un corte en el suministro eléctrico.
- Wi-Fi 802.11 b/g: permite el acceso remoto a través de un explorador web o un dispositivo móvil.
- Compatible con Ethernet IEEE 802.3: puede utilizar un cable en lugar de la tecnología inalámbrica, la elección está en sus manos.

• Compatibilidad con la radio móvil 3G: permite enviar mensajes de alarma sin necesidad de utilizar un servicio de telefonía fijo.

#### Su nuevo sistema de seguridad

Compruebe que tiene todo antes de comenzar la instalación. Si falta algo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



- ZeroWire (modelo ZW-6404): Sistema de automatización y seguridad ZeroWire Home
- Soporte de pared
- Fuente de alimentación de 9 V CC
- Paquete de batería auxiliar
- Cable de entrada/salida
- Guía de instalación rápida
- Manual de instalación (este documento)

#### **Piezas opcionales**

- ZW-DS01 Soporte para mesa
- ZW-7000 Radio móvil 3G
- ZW-ANT3M Antena de extensión



Tecla	Color	Descripción	Tecla	Color	Descripción
	Rojo	El sistema está en alarma. Introduzca su código PIN y, a continuación, pulse			alarma (a menos que esté configurado para la anulación automática).
ALARM		ENTER (INTRO) para		Pulse la tec	cla BYPASS (ANULAR) si
(ALARMA)		desactivar la alarma. Pulse la tecla STATUS			adas no estarán activas al
. ,		(ESTADO) para obtener	BYPASS	armar el sis	stema en los modos Stav
		más información.	(ANULAR)	(Perimetral	) o Away (Total).
	No	El sistema no está	C	Pulse la teo	a CHIME (CHIVATO)
	encendido	tampoco se ha		para selecc	cionar qué zonas harán
		encendido. Pulse la	CHIME	sonar el tim	ibre de la puerta en
		(PERIMETRAL) para	(CHIVATO)	Zerovvire c	uando se activen.
STAY		armar en modo Stay		Pulse la teo	
(PERIMETRAL)	A	(Perimetral).	HISTORY	(HISTORIA	L) para escuchar el
	Amarillo	en modo STAY	(HISTORIAL)	nistonal de	alarmas y evenilos.
		(PERIMETRAL).		Su proveed	lor de seguridad debe
	Verde	El sistema se encuentra	FIRE	haber activ	ado la función. Consulte
	Amarillo	Hav condiciones que no	(INCENDIO)	qué respue	sta se ofrecerá. Pulse la
	/ and mo	son urgentes en el	MEDICAL (MÉDICA)	tecla para e	enviar un mensaje a un
		sistema. Pulse la tecla	POLICE	código PIN	v a continuación pulse
		para escuchar las	(POLICÍA)	ENTER (IN	TRO) para desactivar la
		condiciones.		alarma de e	emergencia.
STATUS	Rojo (fijo)	urgentes en el sistema.			
(ESTADO)	Pulse la tec	la STATUS (ESTADO) nar los mensaies del			
	sistema. Si	no logra solucionar el			
	problema, p	oóngase en contacto con or de servicios para recibir			
	ayuda.				
	No	El sistema no está			
	encendido	(Perimetral) no se ha			
		encendido. Pulse la			
		tecla AWAY (TOTAL)			
AWAY (TOTAL)		Away (Total).			
	Rojo	El sistema se ha armado			
		en modo AWAY			
	No	(IOIAL).			
$\langle \rangle$	NO encendido	armar, pulse la tecla			
	chicehalao	STATUS (ESTADO)			
READY (LISTO)		para obtener más			
		información			
	Verde (fijo)	Todas las zonas están			
		preparadas y el sistema			
		modos Awav (Total) o			
		Stay (Perimetral).			
	Verde	Las zonas no están			
	(intermit.)	selladas, pero se puede			
		torzar el armado del			
(A)		sisterila. Si estas zonas no están selladas al final			
		del periodo de salida. el			
READY (LISTO)		sistema activará la			

#### Parte trasera de ZeroWire



Las conexiones del módulo de radio móvil se encuentran debajo de la tapa de la derecha.

# Glosario

Glosario	
Abierto	Una zona con un estado anormal está "abierta". El sistema de seguridad supervisa cada zona para ver los cambios del estado de sellado a abierto y, además, puede responder con determinadas acciones como hacer sonar la sirena. Por ejemplo, cuando una zona PIR detecta movimientos, cambiará de estado sellado a estado abierto.
Acción	Una acción permite que el dispositivo ZeroWire realice funciones de forma automática. Con ello, se puede supervisar el estado de hasta cuatro condiciones de entrada llamadas eventos de acción, cambiar el estado (estado de acción) y realizar una función (resultado de la acción) como el armado de una serie de particiones.
Armado	Para activar el sistema de seguridad.
Armado forzado	Opción que permite el armado incluso donde hay zonas preseleccionadas abiertas. Por lo general, se asigna a las zonas que cubre el dispositivo ZeroWire (por ejemplo, las zonas de movimiento o los interruptores de láminas de la puerta delantera), lo que permite al usuario armar el sistema de seguridad sin necesidad de esperar a que dichas zonas se sellen. En un sistema de seguridad listo para el "armado forzado", el indicador de preparado parpadeará.
Armado rápido	Opción que permite activar (armar) el sistema de seguridad tocando la tecla [AWAY] (TOTAL).
Armar/Desarmar	Arma y desarma las particiones automáticamente a través de un usuario concreto según un horario especificado. Las particiones armadas y desarmadas serán a las que el usuario tenga acceso por medio de permisos.
Bypass (Anular)	Las zonas se pueden desactivar temporalmente para que el sistema de seguridad no las supervise. Por ejemplo, si una puerta interior se deja abierta, anúlela para ignorarla temporalmente y permitir el armado del sistema de seguridad. Las zonas anuladas no pueden activar una alarma. Las zonas volverán a su funcionamiento normal cuando el sistema se arme y, a continuación, se desarme. Esto impide la desactivación accidental permanente de una zona.
Canal	Un canal es una vía de comunicación para eventos que se han de enviar desde el panel del dispositivo ZeroWire hasta un destino determinado. Los canales se pueden configurar en UltraConnect o Email (Correo electrónico).
	Un canal tiene una lista de eventos asociada que contiene los eventos que puede enviar.
Código de coacción	Un código PIN de usuario predeterminado que armará o desarmará el sistema de seguridad al mismo tiempo que envía un código especial a la C.R.A. que indica que el usuario está entrando en las instalaciones o saliendo de ellas bajo coacción. Solo es aplicable en los sistemas supervisados.
Código de usuario	Código PIN que utiliza un usuario para armar o desarmar el sistema de seguridad. También se puede utilizar como código de función para determinadas características.
Código maestro	Código PIN que utiliza un usuario para armar o desarmar el sistema de seguridad. Su principal característica es que permite crear, modificar y eliminar códigos PIN de usuarios. También se puede utilizar como código de función para todas las características.
	El comunicador es el responsable de notificar a una sala de control o un tercero que se ha producido un evento de alarma a fin de que se pueda dar la respuesta adecuada.
Comunicador	Envía mensajes de eventos al destino especificado, incluyendo detalles como el tipo y el lugar en el que se ha originado el evento. El destinatario registrará la hora y la fecha de la recepción del evento. Por ejemplo, Alarma de zona 2 en la partición 1 a las 3:00 a. m. del 5/5/2014 desde la cuenta 1234.
	ZeroWire cuenta con varias opciones de comunicador entre las que se incluyen la interfaz IP de Ethernet, el correo electrónico y 3G (con módulo de radio móvil opcional).
Desarmar	Para desactivar el sistema de seguridad.

Escena	Cada escena puede activar hasta 16 acciones para crear un evento de automatización. Esto puede hacer que los usuarios ahorren tiempo, ya que se ejecutan automáticamente varias acciones. Se puede activar una escena manualmente, a través de un horario o por medio de un evento de sistema.		
Estación central	Empresa a la que se envían las alarmas durante un informe de alarma. También se denomina Central Receptora de Alarmas (C. R. A.).		
Evento	Los eventos son mensajes que envía el dispositivo ZeroWire cuando se dan condiciones de sistema o partición. Estos incluyen particiones en alarma, apertura y cierre, anulación de zonas, batería baja, tamper, problemas de comunicación y problemas con el suministro eléctrico.		
Grupo de acciones	Un grupo de acciones es una o varias acciones a las que se puede acceder por medio de un dispositivo o un usuario. Se asignan a un usuario o un dispositivo por medio de permisos.		
Grupo de canales	Un grupo de canales es uno o varios destinos a los que se van a enviar los mensajes de eventos. Cuando un mensaje se envía a un grupo de canales, se envía a todos los canales que contiene. Conforma los aspectos básicos de envío de informes por varias rutas en ZeroWire.		
Grupo de chivato	Todas las zonas que activarán el chivato en este modo.		
Grupo de particiones	Un grupo de particiones es una o varias particiones a las que se puede acceder por medio de un dispositivo o un usuario. Se asignan a un usuario o un dispositivo por medio de permisos.		
	Un horario es una lista de hasta 16 conjuntos de días y horas. Normalmente estos se usan para proporcionar acceso a los usuarios solo en los días y las horas especificados. Fuera del horario, un usuario no tendrá acceso al sistema.		
Horario	Los horarios se usan para armar y desarmar automáticamente particiones concretas utilizando la función Armar/Desarmar.		
	Las escenas pueden realizar una serie de acciones en función de un horario especificado.		
	Los propios horarios se pueden activar y desactivar por medio de acciones. Esta útil función permite proporcionar acceso condicional a varios usuarios y dispositivos en función de las condiciones del sistema.		
Lista de eventos	Las listas de eventos contienen eventos que un canal tiene permiso para enviar al destino especificado. Si un canal recibe un evento que no se encuentra en la lista de eventos asociada, entonces el canal lo ignorará.		
Menús	ZeroWire tiene una serie de funciones ordenadas en diferentes menús como Users (Usuarios), System (Sistema) y Zones (Zonas). Cada elemento del menú se puede ver al usar el servidor web de ZeroWire o la aplicación UltraConnect.		
	Los menús se usan para restringir lo que muestra un dispositivo y las funciones a las que el usuario tiene acceso.		
Modo Away (Total)	Permite activar el sistema de seguridad cuando se sale de las instalaciones.		
Modo Chime (Chivato)	Un modo de funcionamiento que emite un timbre en el teclado cuando se activan zonas concretas.		
Modo Stay (Perimetral)	Permite activar el sistema de seguridad cuando se permanece en las instalaciones; este anulará automáticamente las zonas programadas previamente y armará otras zonas. A menudo se usa para armar solo el perímetro mientras permite moverse por el interior del edificio.		
Panel de ZeroWire	Es el controlador principal del sistema de seguridad. Almacena toda la programación, proporciona opciones de red y otras opciones de conectividad para enviar informes, proporciona terminales físicos para conectar a la corriente, batería auxiliar, zonas y salidas.		
Partición	Las zonas se agrupan en particiones que se pueden proteger de forma independiente unas de otras. Esto permite dividir el sistema de seguridad en componentes más pequeños que se pueden gestionar por separado. Por ejemplo, el sistema se puede dividir en una partición para la planta baja y otra para la primera planta.		

Perfil	Cada usuario puede tener hasta cuatro (4) perfiles de permiso. A su vez, cada perfil contiene una serie de permisos y un horario correspondiente. Esto permite realizar labores de programación avanzada y proporciona un acceso específico a diferentes funciones del sistema de seguridad en fechas y horas determinadas.
	Gracias a las labores de programación avanzadas, los perfiles se pueden activar o desactivar como respuesta a las condiciones del sistema.
Perímetro	Normalmente hace referencia a las zonas ubicadas alrededor de unos límites de la partición protegida, como las zonas de las puertas y las ventanas, y excluye las zonas de movimiento interiores.
Permiso	Un permiso incluye una lista de funciones a las que un usuario o un dispositivo puede acceder. Se incluyen los menús de programación, las particiones, los canales de envío de informes, las acciones, las opciones de envío de informes, las opciones de control de acceso, las opciones especiales y los temporizadores especiales.
Proveedor de servicios	La empresa encargada de la instalación o el mantenimiento del sistema de seguridad.
Retardo de entrada	El tiempo durante el que se permite desarmar el sistema de seguridad una vez activado el primer dispositivo de detección.
Retardo de salida	El tiempo durante el que se permite salir de las instalaciones una vez armado el sistema de seguridad.
Salida	Las salidas del panel del ZeroWire se pueden conectar a una sirena y un estroboscopio cuando se produzca una condición de alarma en el sistema.
Sellado	Una zona en estado normal está "sellada". El sistema de seguridad supervisa cada zona para ver los cambios del estado de sellado a abierto y, además, puede responder con determinadas acciones como hacer sonar la sirena.
	Por ejemplo, un interruptor de láminas situado en la puerta principal podría cambiar de estado sellado a abierto cuando se abra la puerta.
Servidor web de	ZeroWire cuenta con un servidor web integrado que proporciona acceso a las funciones de ZeroWire por medio de la interfaz del explorador web o una aplicación nativa del smartphone.
ZeroWire	Esto permite realizar labores de programación y controlar el sistema sin necesidad de estar físicamente delante del teclado del dispositivo ZeroWire.
Supervisado	Sistema de seguridad configurado para enviar todas las señales de alarma a la C.R.A.
Tamper	Un interruptor físico de un dispositivo que detecta el acceso no autorizado a la unidad. Por ejemplo, abrir una zona o quitar el teclado de la pared podría activar una alarma de tamper. Esto puede proporcionar una advertencia de que alguien está intentando socavar la seguridad del sistema. Algunos dispositivos utilizan una zona óptica para detectar la extracción de una superficie.
Tokon	Cada token es una palabra o una frase grabada previamente que se puede utilizar para nombrar zonas, particiones, salidas y habitaciones.
	Cada token se identifica por medio de un número de token. Podrá encontrar una lista completa de tokens en "Biblioteca de voz" en la página 93.
UltraConnect	Aplicación móvil para poder acceder al servidor web de ZeroWire por medio de un smartphone. La aplicación proporciona acceso para ver el estado de un sistema ZeroWire, controlar las zonas y las salidas, programar usuarios y otras funciones de ZeroWire. Disponible para su descarga en el iPhone <sup>™</sup> de Apple <sup>™</sup> y Google <sup>™</sup> Android <sup>™</sup> desde el App Store correspondiente de cada sistema.
	La aplicación UltraConnect se conecta con su servidor y, posteriormente, con el sistema ZeroWire.

Zona	Un dispositivo de detección, como una zona de movimiento Passive InfraRed (PIR), interruptores de láminas, detector de humo, pulsador de emergencia, etc. Las zonas pueden estar conectadas con cables al sistema ZeroWire. En otros paneles de seguridad se denominan entrada o sensor.
	Los usuarios también pueden ser funciones automáticas del sistema. Por ejemplo, ZeroWire puede armar automáticamente particiones específicas a las que un usuario tiene acceso en un momento determinado. No es necesaria ninguna interacción humana, todos los permisos del usuario programado se seguirán aplicando.
Usuario	Un usuario es normalmente una persona que tiene un código PIN asignado y arma/desarma el sistema con este código o un mando.
	Cada usuario de ZeroWire tiene una serie de niveles de perfil. Estos controlan a qué tiene acceso el usuario, una lista de funciones y en qué momento el usuario tiene permiso para realizar estas funciones.
	Persona autorizada que puede interactuar con el sistema de seguridad ZeroWire y realizar varias tareas en función de los permisos que tenga asignados.

# Instalación física

### Lo que necesita

- ZeroWire y los demás elementos necesarios se encuentran en la caja
- Detectores y mandos que incorporará
- Lista de usuarios y códigos PIN que desee añadir
- Receptáculo NO controlado por un interruptor para proporcionar alimentación
- Destornillador de estrella pequeño
- Destornillador plano pequeño
- Router compatible con 802.11 b u 802.11g si se utilizan las funciones Wi-Fi locales
- Soporte para mesa opcional
- Sirena y estroboscopio internos o externos opcionales

# Selección de la ubicación

Cuando vaya a elegir una ubicación para la unidad ZeroWire, hay una serie de aparatos y zonas que debe evitar, ya que podrían interferir con el sistema de seguridad.

- Seleccione una ubicación central para una buena recepción de todos los detectores inalámbricos y dispositivos Z-Wave.
- Si la radio móvil ZeroWire se ha instalado, seleccione una ubicación a la que llegue suficiente señal.
- Evite los aparatos de televisión y otros dispositivos electrónicos.
- Evite los hornos microondas.
- Evite las zonas húmedas, como los cuartos de baño y los aseos.
- Evite los teléfonos inalámbricos.
- Evite los ordenadores y los equipos inalámbricos.

### Extracción del soporte para la pared

1. Afloje el tornillo de la parte inferior de la unidad ZeroWire. De este modo, podrá quitar el soporte para la pared.



#### Instalación de la radio móvil

 Un teléfono móvil puede proporcionar información general acerca de la cobertura de red móvil. Compruebe el nivel de señal con un teléfono móvil para saber si hay entre 4/5 y 5/5 barras de recepción en el lugar en el que pretende instalar ZeroWire.



Si la intensidad de señal es baja, busque otro lugar en el que haya niveles superiores de intensidad de señal.

Tenga en cuenta que el nivel real de intensidad de señal solo se puede determinar utilizando el sistema ZeroWire conectado a una red concreta, que puede ser diferente de la del teléfono.

2. Si ha instalado previamente un módulo de radio móvil, continúe con la sección Comprobar el nivel de la señal. Si no, quite la tapa de la derecha.



3. Busque el cable de 10 clavijas del interior del sistema ZeroWire y conéctelo al módulo de radio.



# Conexión de la alimentación

 Conecte un cable de alimentación de CC desde el paquete de alimentación a la parte posterior de la unidad ZeroWire; solo entra cuando se introduce en la dirección correcta.



2. Conecte el paquete de alimentación a la toma de corriente.

Precaución: • No lo conecte a un receptáculo controlado por un interruptor.

PRECAUCIÓN: el tamper de pared es una función de seguridad opcional que se encuentra desactivada de forma predeterminada. Cuando se activa, la sirena producirá un sonido muy fuerte cuando se conecte a la corriente. Pulse 9 7 1 3 y Enter (Intro) para apagar la sirena. Si esto no funciona, restablezca la cuenta del instalador:

- a. Desconecte la corriente
- b. Utilice un destornillador pequeño para mantener pulsado el botón de restablecimiento



c. Conecte la corriente, mantenga pulsado el botón de restablecimiento durante tres segundos y, después, deje de pulsarlo. De este modo se restablecerá el número de usuario 256 al PIN 9713, y el nombre de usuario a "instalador".

Los indicadores del sistema ZeroWire deben estar encendidos al conectarlo a la corriente. Si no es así, compruebe si el cable de alimentación está conectado de forma segura a la parte posterior de la unidad ZeroWire.

Evite utilizar varios adaptadores de corriente y cuadros de alimentación.

**Nota:** ZeroWire debe estar conectado a una fuente de alimentación en todo momento. La batería es una fuente de alimentación auxiliar y el sistema ZeroWire se ha diseñado para funcionar con el paquete de batería solo durante cortes en el suministro eléctrico y NO durante periodos prolongados.

# Comprobación del nivel de la señal

En el teclado del sistema ZeroWire:



- Si el valor indicado se encuentra entre -88 y -51, el nivel de la señal es bueno. En este caso, continúe en la sección Completar la instalación.
- Si el valor indicado se encuentra entre -121 y -89, se recomienda instalar una antena externa. En este caso, siga los pasos que se indican a continuación para instalar una antena externa y así mejorar el nivel de la señal.

**Nota:** recuerde que los niveles de la señal varían en función del día y no representan valores definitivos.

## Instalación de una antena externa opcional (ZW-ANT3M)

Complete esta sección solo si el nivel de la señal se encuentra entre -121 y -89. Si no, continúe en Completar la instalación.

1. Desconecte el cable de la antena del módulo de radio.



2. Empuje suavemente los clips de sujeción hacia afuera y saque la placa del circuito trasera. Esta es la antena interna que dejará de ser necesaria.



3. Conecte el cable de la antena interna desde el sistema ZeroWire al módulo de radio.



4. Conecte una antena de largo alcance a la toma de la antena que aparece a continuación y vuelva a probar el nivel de la señal.



5. Traslade el sistema ZeroWire o la antena a otro lugar si la señal sigue siendo demasiado baja.

## Completar la instalación

1. Inserte todo el módulo de radio en el sistema ZeroWire teniendo cuidado de no pillar los cables.

antena

2. Vuelva a colocar la tapa del módem del sistema ZeroWire

# Instalación de la batería





- Retire la tapa de la batería con un destornillador pequeño.
- Conecte el cable de la batería al conector de la izquierda.
- 3. Vuelva a colocar la tapa de la batería y atorníllela.

Nota: el cable de la batería no puede estar debajo de ella porque la tapa no cerraría bien.

**Nota:** la batería no se ha diseñado para utilizarse como fuente de alimentación a largo plazo. Cuando enchufe la batería, deberá enchufar rápidamente la fuente de alimentación de CC.

#### Instalación del sistema ZeroWire en la pared

1. Instale el soporte en una pared utilizando los tornillos incluidos. Asegúrese de que el cable de alimentación llegue al sistema ZeroWire cuando esté conectado a una fuente de alimentación.



2. Coloque el sistema ZeroWire a la altura de los clips del soporte de pared y, a continuación, deslice el sistema ZeroWire hasta colocarlo en su sitio contra la pared.



3. Utilice un destornillador para apretar el tornillo que ha aflojado anteriormente.



Puede activar la función de tamper de caja en el menú System (Sistema) – General Options (Opciones generales) por medio del servidor web de ZeroWire. Esto activará una alarma si el sistema ZeroWire se quita de la pared.

Si no desea instalar el producto en la pared, puede utilizar el soporte opcional para la mesa y así colocar el sistema ZeroWire sobre una superficie plana y segura. Asegúrese de que el tamper de caja esté desactivado.



### Restablecimiento a los valores de fábrica (opcional)

Siga estos pasos para restablecer los valores de fábrica del sistema ZeroWire:



Seleccione el menú principal, opción 9.

Introduzca su código de instalador.

Restablezca los valores de fábrica.

Confirme pulsando la tecla BYPASS y, a continuación, espere 10 segundos.

Salga del menú.

# Configuración de las conexiones

# Selección de un modo de conexión permanente

Seleccione una forma de conectar el sistema ZeroWire a una red para que pueda informar de los eventos a través de UltraConnect y pueda configurar los ajustes utilizando el servidor web integrado o la aplicación UltraConnect.

- Configuración de LAN inalámbrica: así se conecta el sistema ZeroWire a una red Wi-Fi local. Tendrá que proporcionar una conexión a Internet y un router inalámbrico para la conexión permanente. Es necesario disponer de un dispositivo móvil, como un smartphone o una tableta para configurar esta conexión.
- Configuración de LAN por cable: esta es la forma más sencilla de realizar la configuración, pero requiere una conexión Ethernet física a ZeroWire. Además, tendrá que proporcionar un router Ethernet y una conexión a Internet para enviar informes, así como un acceso remoto.



Para elegir entre los modos de LAN inalámbrica o LAN por cable:



Seleccione el menú principal, opción 9, Advanced system configuration (Configuración avanzada del sistema).

Introduzca su código de instalador.

Cambie entre los modos de conexión LAN inalámbrica y LAN por cable.

Sale del menú Advanced system configuration (Configuración avanzada del sistema).

 Configuración de la radio móvil 3G: esto proporciona una conexión tipo "plug and play" a los servidores de UltraConnect para un envío seguro de los informes sin necesidad de realizar labores de configuración en la mayoría de los casos. El único requisito es contar una buena recepción telefónica.



Para realizar una conexión por medio de la radio móvil solo tiene que enchufar el módulo de radio móvil.

### Configuración de LAN inalámbrica

Utilice un dispositivo móvil para conectar el sistema ZeroWire a la red Wi-Fi existente. El router inalámbrico debe ser compatible con 802.11 b o 802.11g.



Router inalámbrico

1. Desactive el modo de detección Wi-Fi

Un modo temporal de detección Wi-Fi permite realizar la configuración inicial desde un dispositivo móvil como un smartphone o una tableta. Esta conexión inalámbrica se produce solo entre el sistema ZeroWire y el dispositivo móvil.



2. Active la opción Wi-Fi en su dispositivo móvil.

- 3. En el dispositivo móvil, busque redes Wi-Fi disponibles y seleccione la red llamada "ZeroWire\_xxxx" para conectarse a ella. Los usuarios únicamente pueden conectarse de uno en uno y no hay contraseña de Wi-Fi. Una vez conectado, a ZeroWire se le asignará una dirección IP fija de 192.168.1.3.
- 4. Abra el explorador web e introduzca http://192.168.1.3. A continuación, debería aparecer la pantalla de inicio de sesión de ZeroWire:

Zerowire		
	Sign in	
	Introduzca su nombre:	
	Ingrese su Contraseña:	
	Ingresar	

- 5. Introduzca su nombre de usuario y la contraseña que, de forma predeterminada, son "installer" y 9713 respectivamente.
- 6. Haga clic en Sign In (Iniciar sesión) y debería aparecer una pantalla similar a la que se muestra a continuación:

Cerrar sesión	Particion 1
Armar/Desarmar	Listo
Zonas	
Cámaras	تر (l) 🖈 🕅
Habitaciones	Total Parcial Desactiv. Chivato
Historial	
Usuarios	
Ajustes	

- 7. Haga clic en Ajustes.
- 8. Haga clic en el menú desplegable y seleccione Configuración de Wi-Fi.
- 9. Haga clic en Buscar redes inalámbricas:

Zerowire	
Cerrar sesión	Selector de ajustes
Armar/Desarmar	
Zonas	Arriba Abajo Guardar
Cámaras	
Habitaciones	Buscar redes inalámbricas
Historial	
Cambiar PIN	
Ajustes	
Avanzado	

- 10. Haga clic en el nombre de la red Wi-Fi a la que desee que se conecte el sistema ZeroWire.
- 11. Introduzca la contraseña de Wi-Fi y, a continuación, haga clic en OK (Aceptar). Entonces aparecerá el siguiente mensaje:

Zerowire	
Cerrar sesión	Selector de ajustes
Armar/Desarmar	Arriba Abaio Guardar
Zonas	
Cámaras	
Habitaciones	Network Successfully selected!
Historial	Change your computer to the same network before attempting to reconnect.
Cambiar PIN	Prevent this page from creating additional dialogs
Ajustes	ОК
Avanzado	

- 9. En el dispositivo móvil, conéctese a la misma red Wi-Fi que seleccione en el paso 10.
- 10. En el sistema ZeroWire, pulse Menu 8 [PIN] 6 (Menú 8 [PIN] 6) y anote la dirección IP indicada. Si escucha "IP address is not configured" (La dirección IP no se ha configurado), espere otros 30 segundos y repita este paso.

11. Abra el explorador web e introduzca http://[dirección IP]. A continuación, debería aparecer la pantalla de inicio de sesión de ZeroWire:

Zerowire		
Sig Introd inst Ingres	n in uzca su nombre: aller e su Contraseña: 3 resar	

12. Su sistema ZeroWire quedará correctamente conectado a la red Wi-Fi:



#### Solución de problemas

Si la conexión no funciona o no puede obtener una dirección IP, cierre el navegador web del teléfono, reinicie su router inalámbrico y vuelva a empezar desde el paso 1.

En ocasiones la configuración del router inalámbrico puede impedir que se realice una conexión. Compruebe si:

- El router Wi-Fi permite conexiones b y g. Algunos routers nuevos las tendrán desactivadas en los valores predeterminados de fábrica. Puede que algunos puntos de acceso 802.11n no acepten las conexiones 802.11g.
- Se encuentra dentro del alcance y tiene una buena señal. En caso contrario, podría ser útil emplear un dispositivo para ampliar el rango Wi-Fi.
- El router inalámbrico tiene DHCP activado.

- No hay un servidor de seguridad ni reglas de seguridad que impiden las conexiones adicionales.
- Las direcciones IP están disponibles. Para ello puede conectar un dispositivo nuevo y comprobar si tiene conexión a Internet.

#### Comprobación de la conexión Wi-Fi con UltraConnect

- 1. Inicie sesión en el servidor web de ZeroWire desde el dispositivo móvil utilizando la dirección IP indicada
- 2. Haga clic en Settings (Ajustes)
- 3. Seleccione Estado de conexión en el menú desplegable
- 4. Compruebe que:
  - a. el estado de LAN muestre "Conectado";
  - b. LAN Media muestre "Wi-Fi";
  - c. el estado de UltraConnect muestre "Conectado";
  - d. UltraConnect Media muestre "LAN".

	C	
	Selector de ajustes	
on	Estado de conexión V	
armar		
	Arriba Abajo Recargar	
	Estado de conexión	
s	Estado de LAN	
	Conectado	
	Medios de LAN	
M	WiFi	
	Estado de celda	
	Estado de UltraConnect	
	Conectado	
	Medios de LitraConnect	
	Conexión inalámbrica	
	Detalles de radio	
	Servicio de celda	
	Servicio válido	
	Intensidad de señal	
	-77	
	Vodafone TN	
	Tecnología de radio	

Si no es así:

- 1. Compruebe la conexión del cable.
- 2. Compruebe la configuración del router.

# Configuración de LAN por cable



- 1. Conecte ZeroWire a la corriente.
- 2. Si el sistema ZeroWire se ha conectado previamente por Wi-Fi, cambie la conexión a LAN por cable:



- 3. Conecte un cable Ethernet a la parte posterior del dispositivo ZeroWire y espere 10 segundos a que el router local asigne a ZeroWire una dirección IP.
- 4. En el dispositivo ZeroWire, pulse Menu, 8, [PIN], 6 (Menú, 8, [PIN], 6) y anote la dirección IP indicada. Si escucha "IP address is not configured" (La dirección IP no está configurada), espere otros 30 segundos y repita este paso.
- 5. Abra el explorador web.
- 6. Introduzca http://[Dirección IP]. A continuación, debería aparecer la pantalla de inicio de sesión de ZeroWire:

Zerowire		
	Sign in Introduzca su nombre: Installer Ingrese su Contraseña: 9713	

- 7. Introduzca su nombre de usuario y la contraseña que, de forma predeterminada, son "installer" y 9713 respectivamente.
- 8. Ahora debería aparecer una pantalla similar a la que se muestra a continuación, 9. Su sistema ZeroWire quedará correctamente conectado a la red LAN por cable.
- 9. Haga clic en Settings (Ajustes) o Advanced (Avanzado) para programar el dispositivo ZeroWire.

#### Comprobación de la conexión LAN con UltraConnect

- 1. Inicie sesión en el servidor web de ZeroWire desde el dispositivo móvil utilizando la dirección IP indicada.
- 2. Haga clic en Settings (Ajustes).
- 3. Seleccione Estado de conexión en el menú desplegable.
- 4. Compruebe que:
  - a. el estado de LAN muestre "Conectado";
  - b. LAN Media muestre "Ethernet";
  - c. el estado de UltraConnect muestre "Conectado";
  - d. UltraConnect Media muestre "LAN".

	Estado de conexión	
armar		
	Arriba Abajo Recargar	
	Estado de conexión	
	Estado de LAN	
	conectado	
	WiFi	
	Estado de ceita	
	Conectado	
	Estado de UltraConnect	
	Medios de Ult aConnect	
	Conexión inalámbrica	
	Detalles de radio	
	Servicio de celda	
	Servicio válido	
	Intensidad de senai	
	ID de operador	

Si no es así:

- 1. Compruebe la conexión del cable.
- 2. Compruebe la configuración del router.

# Configuración de la radio móvil 3G

Un módem de radio móvil 3G opcional proporciona una vía de envío de informes de copia de seguridad a la Central Receptora de Alarmas por medio de una red móvil en caso de que la conexión Ethernet/Wi-Fi no funcione.

Su módulo de radio móvil debe estar previamente configurado y funcionar cuando se conecte al sistema ZeroWire. Si no es así, consulte el manual que se incluye con la radio móvil para obtener instrucciones acerca de cómo instalarlo.


Para comprobar la intensidad de señal de radio 3G:

 Active el modo de detección Wi-Fi, que proporciona acceso directo al sistema ZeroWire desde un dispositivo móvil, como un smartphone, una tableta o un ordenador portátil:



- 2. Active la opción Wi-Fi en su dispositivo móvil.
- 3. En el dispositivo móvil, busque redes Wi-Fi disponibles y seleccione la red llamada "ZeroWire\_xxxx" para conectarse a ella. Los usuarios únicamente pueden conectarse de uno en uno y no hay contraseña de Wi-Fi. Una vez conectado, a ZeroWire se le asignará una dirección IP fija de 192.168.1.3.
- 4. Abra el explorador web e introduzca http://192.168.1.3. A continuación, debería aparecer la pantalla de inicio de sesión de ZeroWire.
- 5. Introduzca su nombre de usuario y la contraseña que, de forma predeterminada, son "installer" y 9713 respectivamente.
- 6. Haga clic en Sign In (Iniciar sesión) y debería aparecer una pantalla similar a la que se muestra a continuación.
- 7. Haga clic en Ajustes.
- 8. Seleccione Estado de conexión en el menú desplegable.
- 9. Compruebe que:
  - el estado de UltraConnect muestre "Conectado";
  - · el servicio móvil muestre "Servicio válido";
  - la intensidad de señal muestre un valor entre -91 y -51.

Oslastan da sinatas
Selector de ajustes
Arriba Abajo Recargar
Estado de conexión
Estado de LAN
Conectado
Medios de LAN
WiFi
Estado de celda
Conectado
Estado de Oltraconnect
Medios de UltraConnect
Conexión inalámbrica
Detalles de radio Servicio de celda
Intensidad de señal
-77
ID de operador
Tecnología de radio

Si no es así:

- Compruebe la conexión móvil.
  - 1. Mire el estado móvil, que debe mostrar "Conectado".
  - 2. Espere hasta que el estado móvil muestre "Conectado" y, a continuación, haga clic en Reload (Volver a cargar) para actualizar el estado.
  - Compruebe el nivel de señal en Menú 4, 5 (el nivel de señal debe estar entre -91 y -51).
  - 4. Póngase en contacto con el servicio de soporte técnico para obtener ayuda.
- Compruebe si el módulo de radio está correctamente instalado.
- Compruebe si la antena de radio está correctamente instalada o trasládela a un lugar más elevado.
- Compruebe la conexión del cable Ethernet.
- Compruebe la configuración del router.
- Si tiene que realizar cambios, abra el servidor web de ZeroWire y vaya a Advanced (Avanzado) – Communicator (Comunicador) – Radio Configuration (Configuración de radio):

Zerowire	
Cerrar sesión	Servidor de configuración
Armar/Desarmar	Atrás Arriba Abajo Guardar
Zonas	Todo Todo Acceso
Cámaras	activado desactivado directo
Habitaciones	Comunicador Configuración de adio:
Historial	Nombre de usuario de GPRS
Cambiar PIN	APN
Ajustes	
Avanzado	

Modifique esta configuración solo como se lo haya indicado el proveedor local o el proveedor de servicios de telecomunicaciones.

### Activación del acceso a la aplicación UltraConnect

Por motivos de seguridad, la aplicación UltraConnect está desactivada de forma predeterminada. Siga estos pasos para activarla:

- 1. Inicie sesión en el servidor web de ZeroWire desde el dispositivo móvil utilizando la cuenta del instalador.
- 2. Haga clic en Settings (Ajustes).
- 3. Haga clic en Network (Red).
- 4. Introduzca un código de acceso web:

r	100				~
	Arriba	Abaio		Guar	dar
	Arriba	nbajo		Guar	uui
	Configu	ración	de I A	N	
	Nombre de host IP				
	Activar DHCP				_
	Dirección IP	192	168	1	34
_	Puerta de enlace	192	168	1	1
	Subred	255	255	255	0
	DNS primario	192	168	1	1
	Wi-Fi SSID Tipo de seguridad [F Contraseña de Wi-	UHS_ Wi-Fi Frase co Fi Str0n	Camer Intrase gPa55	ra_Tes eña Wl Drd	st PA2
	PINS de acceso	acceso	remo	to	
	Jouige	1234	678		
	Código de acceso	de des	carda		
		0000	0000		

#### 3. Escriba un nombre.

Cerrar sesión	Configurar Usuarios
Armar/Desarmar	Agregar Edición Borrar Guardar
Zonas	
Cámaras	Seleccionar usuario
Habitaciones	
Historial	1
Usuarios	Nombre User 1
Ajustes	Appellido
	PIN
	Language Español/Spanish V Tipo de usuario Principal V Inicio: 2000-01-01 Medianoche V Fin:

#### Instalación de la aplicación UltraConnect

UltraConnect es una aplicación que permite controlar el sistema ZeroWire desde un dispositivo iPhone/iPad de Apple®, o un dispositivo Android de Google. En primer lugar, configure el servidor web de ZeroWire y, a continuación, descargue esta aplicación. Podrían aplicarse tarifas del operador de telefonía móvil y, además, es necesario usar una cuenta iTunes de Apple o Google.

1. En su smartphone, vaya al Apple® App Store<sup>™</sup> o Google Play® Store.



- 2. Busque UltraConnect.
- 3. Instale la aplicación.
- 4. Haga clic en el icono correspondiente del dispositivo para iniciarla.
- 5. Haga clic en el signo + que aparece en la parte superior derecha para añadir una nueva cuenta, o en la flecha azul para editar un sitio existente.
- 6. Introduzca los detalles de su sistema de seguridad.

El número de serie está impreso en la parte posterior de la unidad ZeroWire. También puede iniciar sesión en el servidor web de ZeroWire e ir a Settings (Ajustes) – Details (Detalles) para verlos.

El código de acceso web predeterminado de 00000000 desactiva el acceso remoto. Para cambiarlo, inicie sesión en el servidor web de ZeroWire y vaya a Settings (Ajustes) - Network (Red).

El nombre de usuario y el PIN predeterminados son "installer" y 9713 respectivamente (para un instalador); y "User 1" y 1234 (para un usuario). También puede utilizar cualquier otra cuenta de usuario válida. En este caso, solo aparecerán los menús a los que tenga acceso el usuario.

- 7. Haga clic en el botón Done (Aceptar) para guardar los detalles y, a continuación, en Sites (Sitios) para volver.
- 8. Haga clic en el nombre del sitio y la aplicación se conectará a ZeroWire.

≁⇒	2:27 PM	1 🍯 97% 💼)	<b>→</b>	1:49 PM	1 🏹 100% 🔲	<b>→</b> ຈ	2:15 PM	1 🎱 100% 🔜
Cancel Info	rmación del sitio	Done	Edit	Sitios	+	Sitios	Home	
Nombre del	Introducir valor		Office		i	Part	ición 1	
Descripción	Introducir valor		Home		í			
Número de s	Introducir valor						Listo	
Código de a	Introducir valor					Пе		
Nombre de	Introducir valor					Total	Parcial Desa	ctiv. Chivato
PIN	Introducir PIN							
Es necesario un F acceso	PIN de	$\bigcirc$						
Servicios de notif	ficación Ap	bagado						
Servicios de ubic	ación							
				Ö				
						Armar/Desarmar 2	Zonas Cámaras	Habitaciones More

#### Solución de problemas

- Compruebe que el número de serie, la contraseña de acceso web, el nombre de usuario y los códigos PIN se correspondan con los de ZeroWire.
- El código de acceso web no debe ser 00000000.
- El nombre de usuario debe introducirse con un espacio entre el nombre y el apellido, así como con las mayúsculas y las minúsculas en la posición correcta.
- Si se ha conectado por medio de una LAN por cable, compruebe si el cable está enchufado y si la conexión funciona.
- Si está conectado por medio de una LAN inalámbrica, compruebe si funciona la conexión.
- Compruebe si está marcada la opción debajo de Settings (Ajustes) Network (Red) Enable UltraConnect (Activar UltraConnect).
- Compruebe si el dispositivo móvil tiene acceso a Internet (para ello, abra un explorador web).

- Intente desactivar la opción de Wi-Fi del dispositivo cuando haya configurado el sistema ZeroWire y utilice la conexión de datos 3G/4G del dispositivo con la aplicación UltraConnect.
- Compruebe si los servidores de UltraConnect son los correctos en Advanced (Avanzado) – UltraConnect:
  - a. Servidor Ethernet 1 zw1.UltraConnect.com:443
  - b. Servidor Ethernet 2 zw1.zerowire.com:443
  - c. Servidor inalámbrico 1 zw1w.UltraConnect.com:8081
  - d. Servidor inalámbrico 2 zw1w.zerowire.com:8081
- Apague y vuelva a encender el equipo conectado incluyendo la unidad ZeroWire y el router proporcionado por el cliente.

#### Uso de la aplicación UltraConnect

La primera pantalla que aparecerá cuando se conecte es la de armado/desarmado. Aquí se mostrará el estado del sistema y podrá armar o desarmar las particiones tocando en Away (Total), Stay (Perimetral) u Off (Desactivado). Desde esta pantalla también podrá activar o desactivar el modo Chime (Chivato).



La barra de menús se encuentra en la parte inferior de la aplicación. Toque en Zones (Zonas) para ver el estado de las zonas. En la pantalla de zonas puede tocar Bypass (Anular) para ignorar una zona, o bien volver a tocarla para restaurar su funcionamiento habitual. Además, puede añadir o eliminar una zona desde la función Chime (Chivato).



Toque Cameras (Cámaras) para ver las cámaras conectadas al sistema; esta es una vista en directo de la cámara. Toque Latest Clip (Último clip) para ver el último clip grabado por la cámara en cuestión. También puede acceder a los clips de vídeo enlazados a los eventos del historial tocando Play Video Clip (Reproducir clip de vídeo) en la pantalla History (Historial).



Si dispone de dispositivos Z-Wave instalados, toque Habitaciones para verlos y controlarlos.

Los usuarios maestros tendrán acceso a todo el menú de usuarios para crear y gestionar usuarios.

≁ຈ	2:24 PM 🛛 🕇 🍯	98% 💷 )
Sitios	Home	
	Configurar Usuarios	
	Agregar Edición Borrar Guardar	
	Seleccionar usuario Sort By Name	
	User 1 (1)	
1	Número de usuario	
	Nombre	
,	Apellido	
1	PIN	
	Language	]
	Español/Spanish Tipo de usuario	
	Principal	
	1 Jan 2000 Medianoche	
0		
Armar/Desa	rmar Zonas Cámaras Habitaciones	o o o More

Cuando inicie sesión con la cuenta de instalador también tendrá acceso a menús adicionales para configurar y programar el sistema ZeroWire. Consulte la guía de referencia de ZeroWire para obtener más ayuda con la pantalla Avanzado.



#### Modificaciones recomendadas de los elementos

- Código de instalador. Se trata de la clave maestra para acceder a la mayoría de las funciones. Cambie siempre este código para impedir que los usuarios finales realicen modificaciones por error, así como accesos no autorizados al sistema de seguridad.
- El código PIN de usuario 1 es 1234 de forma predeterminada. Cambie siempre este código para impedir accesos no autorizados al sistema de seguridad.
- El nombre de usuario del usuario 1 es "User 1" de forma predeterminada. Este dato es necesario para proporcionar acceso al servidor web de ZeroWire y la aplicación UltraConnect. Déjelo vacío para impedir el acceso de usuarios finales.

Zerowire	
	Configurar Heusrise
Cerrar sesión	Configural Oscarios
Armar/Desarmar	Agregar Edición Borrar Guardar
Zonas	
Cámaras	Seleccionar usuario Sort By Name
Habitaciones	User 1 (1)
Historial	Numero de usuario
Usuarios	Nombre User 1
Ajustes	Apellido
	PIN
	Language
	Español/Spanish 💌
	Principal 💌
	Inicio: 2000-01-01
	Medianoche 💌
	2106-02-07
	6:00 AM

- Código de acceso web y código de acceso de descarga. Estos códigos proporcionan acceso al servidor web de ZeroWire, la aplicación UltraConnect y la carga/descarga desde el software de gestión DLX900.
- Active el acceso remoto para la aplicación UltraConnect cambiando el código de acceso web. El código de acceso web predeterminado de 00000000 impide el acceso remoto. Para cambiarlo, inicie sesión en el servidor web de ZeroWire y vaya a Ajustes - Red.

#### Zerowire

	Selector d	tor de ajustes					
sesión	Red				~		
Desarmar	Amile	Abaia		Curr	dan		
	ATTIDa	ADaju		Guai	uai		
as	Config	uración	de LA	N			
iones	Nombre de host II	P					
Ĩ.	Activar DHCP						
	Dirección IP	192	168	1	34		
PIN	Puerta de enlace	192	168	1	1		
	Subred	255	255	255	0		
	DNS primario	192	168	1	1		
	DNS secundario	0	0	0	0		
	Tipo de seguridad Contraseña de W	UHS_ Wi-Fi Frase co 'i-Fi Str0n	Came ontrase gPa55	ra_Tes eña W i0rd	st PA2 丶		
	PINS de Código de acceso	e acceso remoto					
	C	1234	5678				
	Código de assoso	de des	carga				
	1000 N	0000	0000				
	Nombre de usuar	io de au	tomat	izació	n		
	PIN de automatiza	ación					
		0000					

 Active el acceso remoto para DLX900 cambiando el código de acceso de descarga. El código de acceso de descarga predeterminado de 00000000 impide el acceso remoto. Para cambiarlo, inicie sesión en el servidor web de ZeroWire y vaya a Ajustes - Red.

#### Zerowire

seción	Selector	de ajus	tes		
SIOT	Red				~
ıar	Arriba	Abaio		Guar	dai
		, nonjo		ouur	
	Con	figuración	de LA	N	
	Nombre de hos	st IP			
	Activer DUCD				
	Activar DHCP	100	100		1.
	Puerta de enla	19Z	160	1	
	Subred	255	255	255	t
	DNS primario	102	168	1	ť
	DNS secundari	0 0	0	0	t
	Tipo de segurio Contraseña de	dad Wi-Fi Frase co Wi-Fi	Came	ra_les	PA
		Stron	grass	ura	
	Código de acce	de acceso	remo	oto	
	Coulgo de acti	1230	670		
	codigo de acce	eso de des	carga	1	
		00000	0000		
	Nombre de usu	ano de au	omat	zacioi	n
	PIN de automat	tización			
		00000	0000		

**Nota:** DLX900 intentará conectarse utilizando la cuenta predeterminada cuyos datos de acceso son installer/9713. Para desactivar el acceso a DLX900, cambie el código PIN del instalador y establezca el código de acceso de descarga en 00000000.

 Número de teléfono del instalador. Este se le comunica al usuario cuando se dan determinadas condiciones de estado. Por ejemplo, cuando la carga de la batería sea baja. Añada su número de teléfono debajo de Avanzado\ \Sistema\Opciones de mantenimiento y prueba.

Problema	Solución
No se puede obtener una dirección IP	Si no es capaz de obtener una dirección IP, puede ser porque el router inalámbrico no está configurado para DHCP automático o porque puede que haya determinados ajustes de seguridad activados. Compruebe la configuración del router y vuelva a intentarlo.
No se puede ver el punto de acceso Wi-Fi local desde un smartphone	Asegúrese de que el punto de acceso Wi-Fi pueda aceptar 802.11b o 802.11g. Puede que algunos puntos de acceso 802.11n no acepten las conexiones 802.11g.

#### Solución de problemas

# Instalación con un teclado

### Instalación básica

Las zonas se pueden instalar y probar rápidamente utilizando solo el teclado del sistema ZeroWire, la guía de voz le indicará cada opción que requiera programación.

Se puede acceder a configuraciones de zona adicionales por medio del servidor web de ZeroWire, la aplicación UltraConnect o DLX900.

#### Desempaquetado de los detectores

Estas instrucciones se ofrecen con un fin meramente informativo. Consulte el manual incluido con cada detector para obtener más información.

- 1. Saque el detector del embalaje.
- 2. Abra la tapa de la batería del detector.
- 3. Coloque las baterías con cuidado de introducirlas correctamente. Las baterías colocadas con la polaridad invertida podrían dañar el detector.

#### Sugerencias de instalación

- Los detectores inalámbricos incorporan una baja transmisión de potencia para maximizar la carga de la batería. Esto significa que debe colocar el sistema ZeroWire en un lugar central e instalar los detectores lo más cerca posible de la unidad ZeroWire.
- Las señales de cada detector reducirán su intensidad a medida que vayan pasando a través de los diferentes materiales de construcción (los ladrillos y el hormigón absorben la mayor parte de la señal).
- Mantenga los detectores alejados de los aparatos domésticos y las superficies metálicas (por ejemplo, el refrigerador, el televisor, la lavadora, la puerta del garaje, etc.). Las superficies metálicas reflejarán la señal en la dirección opuesta.
- Si su casa tiene dos plantas, es recomendable que la unidad ZeroWire se instale en el piso superior para conseguir una mejor intensidad de señal.
- Si instala la unidad ZeroWire en el subsuelo (en el sótano, por ejemplo) el alcance podría verse reducido.
- Los detectores de movimiento/Passive Infra-Red (PIR) deben instalarse orientados hacia la partición que desee proteger. Debe colocar un detector PIR atravesando el camino que recorra un intruso para acceder a sus propiedades. Un detector PIR ofrece menos sensibilidad si los intrusos se dirigen directamente hacia él en lugar de cruzarlo. Evite orientar el detector PIR hacia las ventanas o las fuentes de calor, ya que estas podrían provocar el incorrecto funcionamiento del detector PIR.
- Los interruptores de láminas deben instalarse en puertas y ventanas en las que haya dos superficies que se abren y se cierran. Monte el detector en el marco y el imán en la puerta o la ventana. Cierre con cuidado la puerta o la ventana, y fíjese en que no

queden huecos entre el imán y el detector. Si hay grandes huecos, el detector siempre estará en estado abierto e impedirá el armado y desarmado del sistema. Se puede emplear un tope de plástico para garantizar el cierre correcto del interruptor de láminas.

# Memorización de detectores de la unidad ZeroWire

Ejemplo: Añada un detector de movimiento PIR a la unidad ZeroWire y asígnelo como zona 1.



### Guía de zonas

Una zona (en ocasiones conocida como detector o entrada) de la unidad ZeroWire es una conexión física única por cable o una conexión inalámbrica. Se pueden configurar como uno de los muchos tipos de zona que aumentan considerablemente la funcionalidad del sistema ZeroWire. Además, las zonas del sistema ZeroWire se pueden utilizar como entradas lógicas en las acciones.

#### Número de zona

La unidad ZeroWire admite 64 zonas como máximo. Cada zona se identifica con un número de zona exclusivo que no se puede modificar y que se conserva como la referencia principal de cada zona.

#### Tipo de zona

El tipo de zona se puede cambiar utilizando el teclado del sistema ZeroWire a uno de los siguientes valores predefinidos. Si necesita más personalización, utilice el servidor web de ZeroWire, la aplicación UltraConnect o DLX900 para acceder a más opciones de configuración avanzada.

Opción	Voz Tipo de zor		Opciones de zona
1	Tipo de zona de retardo	Retardo 1 de entrada/salida 3	1 anulación
2	Tipo de zona de retardo con anulación en modo Stay (Perimetral)	5 seguimiento	2 anulación perimetral
3	Sin tipo de zona de retardo	6 Instantáneo	1 Anulación
4	Sin tipo de zona de retardo con anulación en modo Stay (Perimetral)	6 Instantáneo	2 Anulación perimetral
5	Tipo de zona de 24 horas	2 Audible 24 horas	6 Pánico
6	Tipo de zona de 24 horas silenciosa	7 Silenciosa 24 horas	7 Pánico silenciosa
Zonas de humo	Zona de humo	8 Alarma de incendio	5 Incendio

#### Configuración de los nombres de zona

Todas las zonas se pueden nombrar utilizando las palabras de la biblioteca de la página 93. Esto facilita la identificación del detector correcto en caso de que se produzca una condición. Puede introducir hasta ocho palabras para lograr la descripción deseada.

Ejemplo: Configure la zona 1 con el nombre "Zona habitación comedor"



Si no necesita utilizar las ocho palabras, pulse MENÚ, como se indica en el paso 6, una vez que haya introducido el último número de palabra.

# Grabación de los nombres de zona (opcional)

También puede grabar los nombres de las primeras 64 zonas utilizando la voz. Ejemplo: Grabe el nombre de usuario para la zona 1.



Seleccione el menú principal - Opción 8, Configuración básica del sistema.

Introduzca su código de instalador.

Seleccione la grabación del nombre de la Seleccione la zona 1.

. . . . . . . . .

Active el modo de grabación.

Grabe la voz, dos segundos como máximo.

Detenga el modo de grabación.

Salga del menú.

#### Prueba del nivel de la señal del detector

Se recomienda encarecidamente que compruebe el nivel de la señal de cada zona cuando estén instaladas.



Si la señal es baja, traslade la zona a otro lugar. También puede trasladar el sistema ZeroWire a una ubicación más céntrica.

#### Eliminación de una zona

Ejemplo: Elimine la zona 8



#### Incorporación de un usuario o un mando

ZeroWire permite añadir hasta 40 usuarios. Cada usuario tiene un código PIN asignado y un número de usuario entre 1 y 1000. Esto les permite interactuar con el sistema. Se puede acceder a la configuración avanzada de zona por medio del servidor web de ZeroWire, la aplicación UltraConnect o DLX900.

Ejemplo: Añada un usuario nuevo a ZeroWire y asígnele un código PIN 2580. Añadiremos a esta persona como el usuario 4.



# Cambio del tipo de usuario (opcional)

El tipo de usuario determina lo que puede hacer el usuario:

- Los usuarios maestros pueden armar y desarmar las particiones. También pueden crear, eliminar o modificar los códigos de usuario, así como cambiar la configuración del sistema.
- Los usuarios estándar pueden armar y desarmar las particiones. Sin embargo, no pueden crear usuarios ni consultar el historial de eventos.
- Los usuarios que solo pueden armar pueden activar el sistema de seguridad, no pueden desarmar ni aceptar las condiciones del sistema.

Ejemplo: Cambie el usuario 6 a un usuario maestro para permitir añadir o eliminar usuarios.



## Grabación de los nombres de usuario (opcional)

También puede grabar los nombres de los primeros 40 usuarios utilizando la voz. Ejemplo: Grabe el nombre de usuario 1.



### Eliminación de un usuario

Ejemplo: Elimine el usuario 4 del sistema



Seleccione el menú de configuración de

Introduzca el código maestro.

Seleccione 1 para configurar el PIN de usuario.

Seleccione el usuario 4.

Pulse Bypass (Anular) para desactivar el código PIN de usuario seleccionado.

Salga del menú.

### Incorporación de un mando

Ejemplo: Añada un nuevo mando y asígnelo como usuario 65



## Eliminación de un mando

Ejemplo: Elimine el usuario 4 del sistema



Seleccione el menú de configuración de usuario.

Introduzca el código maestro.

Seleccione 2 para eliminar una zona o un

Seleccione 2 para eliminar un mando.

Seleccione el número de mando.

Salga del menú.

# Instalación utilizando el servidor web

#### Instalación avanzada

Se puede acceder a la configuración avanzada por medio del servidor web de ZeroWire, la aplicación UltraConnect o DLX900.

Estas instrucciones describen cómo instalar zonas y añadir usuarios cuando haya iniciado sesión en el servidor web de ZeroWire.

También puede utilizar la aplicación UltraConnect para realizar labores de programación. Esto se puede hacer de forma remota, incluso aunque no se encuentre en las instalaciones. Consulte "Activación" en la página 38.

#### Desempaquetado de los detectores

Estas instrucciones se ofrecen con un fin meramente informativo. Consulte el manual incluido con cada detector para obtener más información.

- 1. Saque el detector del embalaje.
- 2. Abra la tapa de la batería del detector.
- 3. Coloque las baterías con cuidado de introducirlas correctamente. Las baterías colocadas con la polaridad invertida podrían dañar el detector.

#### Sugerencias de instalación

- Los detectores inalámbricos incorporan una baja transmisión de potencia para maximizar la carga de la batería. Esto significa que debe colocar el sistema ZeroWire en un lugar central e instalar los detectores lo más cerca posible de la unidad ZeroWire.
- Las señales de cada detector reducirán su intensidad a medida que vayan pasando a través de los diferentes materiales de construcción (los ladrillos y el hormigón absorben la mayor parte de la señal).
- Mantenga los detectores alejados de los aparatos domésticos y las superficies metálicas (por ejemplo, el refrigerador, el televisor, la lavadora, la puerta del garaje, etc.). Las superficies metálicas reflejarán la señal en la dirección opuesta.
- Si su casa tiene dos plantas, es recomendable que la unidad ZeroWire se instale en el piso superior para conseguir una mejor intensidad de señal.
- Si instala la unidad ZeroWire en el subsuelo (en el sótano, por ejemplo) el alcance podría verse reducido.
- Los detectores de movimiento/Passive Infra-Red (PIR) deben instalarse orientados hacia la partición que desee proteger. Debe colocar un detector PIR atravesando el camino que recorra un intruso para acceder a sus propiedades. Un detector PIR ofrece menos sensibilidad si los intrusos se dirigen directamente hacia él en lugar de cruzarlo. Evite orientar el detector PIR hacia las ventanas o las fuentes de calor, ya que estas podrían provocar el incorrecto funcionamiento del detector PIR.

 Los interruptores de láminas deben instalarse en puertas y ventanas en las que haya dos superficies que se abren y se cierran. Monte el detector en el marco y el imán en la puerta o la ventana. Cierre con cuidado la puerta o la ventana, y fíjese en que no queden huecos entre el imán y el detector. Si hay grandes huecos, el detector siempre estará en estado abierto e impedirá el armado y desarmado del sistema. Se puede emplear un tope de plástico para garantizar el cierre correcto del interruptor de láminas.

#### Memorización de zonas en la unidad ZeroWire

 Conéctese al servidor web de ZeroWire (por medio del modo de detección Wi-Fi, LAN Wi-Fi, LAN Ethernet o la aplicación UltraConnect).

Zerowire	
Sign in Introduzca su nombre: User 1 Ingrese su Contraseña: 1234 Ingresar	

- 2. Introduzca su nombre de usuario y la contraseña que, de forma predeterminada, son "installer" y 9713 respectivamente y, a continuación, haga clic en Ingresar.
- 3. Ahora debería aparecer una pantalla similar a la que se muestra a continuación.

Zerowire	
Cerrar sesión	Partición 1
Armar/Desarmar	Listo
Zonas	
Cámaras	La () (È (Ì)
Habitaciones	Total Parcial Desactiv, Chivato
Historial	
Usuarios	
Ajustes	

4. Haga clic en Ajustes.

- 5. Haga clic en Zonas.
- 6. Haga clic en Memorizar:

Selector de silustes
Arriba Abajo Guarda
Añadir/Eliminar funciones de zona
Memorizar Eliminar Cancel
Memorizar Eliminar Calice
Colossionar zona nara configurar
Seleccionar zona para conligurar.
Nombre de zona
Tipo de zona
3 Retardo 1 de entrada-salida
Opciones de zona
1 Anulado
Grupo de particiones
1 Partición 1
Número de serie
0
Tamper
Desactivar lengüeta interna
Contacto externo normalmente abierto
Intensidad de señal
0
Voice Name 1
Voice Name 2
Voice Name 3
Voice Name 4

- Active la zona. Consulte el manual del detector para obtener instrucciones. Por lo general esto se consigue abriendo la carcasa del detector. De este modo, se enviará una señal de tamper a la unidad ZeroWire.
- 8. La pantalla indicará que se ha memorizado el dispositivo.
- 9. Personalice la configuración de zona si fuera necesario consultando la guía de zonas, el tipo de perfil de zona y la guía de opciones de zona en las páginas siguientes.

#### Tabla de tipos de zona

Número predefinido	Nombre predefinido	Atributo de zona	Atributo de sirena	Código de zumbador del teclado	Retardo de informe	No aparece el zumbador del teclado	Momentáneo	Zona inhibida
		Armado						
1	Zona de día	Instantáneo	Sirena constante	S	N	Ν	Ν	Ν
2	24 h audible	Instantáneo	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	Ν
3	Retardo 1 de entrada/salida	Entrada 1	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	Ν
4	Retardo 2 de entrada/salida	Entrada 2	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	Ν
5	Seguimiento	Entrega	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	Ν
6	Instantáneo	Instantáneo	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	Ν
7	24 h silenciosa	Instantáneo	Sirena constante	S	N	Ν	Ν	N
8	Alarma de incendio	Incendio	Fija	S	Ν	Ν	Ν	Ν
9	Retardo 1 de entrada/salida autoanualción	Entrada 1	Sirena constante	S	N	Ν	Ν	S
10	Retardo 2 de entrada/salida autoanualción	Entrada 2	Sirena constante	S	N	Ν	Ν	S
11	Autoanulación instantánea	Instantáneo	Instantán eo	S	N	Ν	Ν	S
12	Solo evento	Solo evento	Silencios a	Ν	N	S	Ν	N
13	Interruptor de llave momentáneo	Llave	Silencios a	Ν	N	Ν	S	Ν
14	Bloqueando interruptor de llave	Llave	Silencios a	Ν	N	Ν	Ν	Ν
15	Detector de CO	Instantáneo	Pulso	S	Ν	Ν	Ν	Ν

		Desarmado						
1	Zona de día	Instantáneo	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	N
2	24 h audible	Instantáneo	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	N

3	Retardo 1 de entrada/salida	Entrada 1	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	Ν
4	Retardo 2 de entrada/salida	Entrada 2	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	Ν
5	Seguimiento	Entrega	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	Ν
6	Instantáneo	Instantáneo	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	Ν
7	24 h silenciosa	Instantáneo	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	Ν
8	Alarma de incendio	Incendio	Fija	S	Ν	Ν	Ν	Ν
9	Retardo 1 de entrada/salida autoanualción	Entrada 1	Sirena constante	S	Ν	Ν	Ν	S
10	Retardo 2 de entrada/salida autoanualción	Entrada 2	Sirena constante	S	N	Ν	N	S
11	Autoanulación instantánea	Instantáneo	Instantán eo	S	Ν	Ν	Ν	S
12	Solo evento	Solo evento	Silencios a	Ν	Ν	S	Ν	Ν
13	Interruptor de llave momentáneo	Llave	Silencios a	Ν	Ν	Ν	S	Ν
14	Bloqueando interruptor de llave	Llave	Silencios a	Ν	N	Ν	N	N
15	Detector de CO	Instantáneo	Pulso	S	N	N	N	N

#### Tabla de opciones de zona

Número predefinido	Nombre predefinido	Modo parcial anulado	Armado forzado activado	Anular	Tiempo de zona de cruce	RFL	Prueba automática de zona	Prueba de inactividad de zona	Seguir todas las particiones armadas	Informe de alarmas	Envío de informes de restauración de alarmas	Informes Anular/Desanular	Envío de informes de zona perdida-	bateria baja Envío de informes de problema y rostauración de zona	Normalmente abierto	Bucle rápido	Evento de informe de zona
1	Anular			х		х				х	х	х	х	х			134:BA
2	Anulación perimetral	х		х		х				х	х	х	х	х			130:BA
3	Anulación: armado forzado		х	x		x				x	х	x	x	x			134:BA
4	Anulación: zona cruzada			x	x	x				х	х	x	x	x			134:BA
5	Incendio		х			х				х	х	х	х	х			

6	Pánico	х		x	х	х	х	х	х		120:PA
7	Pánico Silencioso			x	х	х	х	х	х		122:HA
8	Normalmente abierto, sin RFL		x		x	x	x	x	x	x	130:BA
9	Normalmente cerrado, sin RFL		x		x	х	х	х	х		130:BA
10	Gas detectado			x	х	х	х	х	х		151:GA
11	Temperatura alta			x	х	х	х	х	х		158:KA
12	Fuga de agua			x	х	х	х	х	х		154:WA
13	Temperatura baja			x	х	х	х	х	х		159:ZA
14	Temperatura alta			x	х	х	х	х	х		158:KH
15	Alarma de incendio			x	х	х	х	х	х		110:FA
16	En blanco	х	Х	x	х	х	х	х	х		130:BA
17	En blanco	х	x	x	х	х	х	х	х		130:BA
18	En blanco	х	x	x	х	х	х	х	х		130:BA
19	En blanco	х	x	x	х	х	х	х	х		130:BA
20	En blanco	х	x	x	х	х	х	х	х		130:BA
21	En blanco	х	x	x	х	х	х	х	х		130:BA
22	En blanco	х	x	x	х	х	х	х	х		130:BA
23	En blanco	х	X	x	x	x	х	х	х		130:BA
24	En blanco	х	X	x	х	х	х	х	х		130:BA
25	En blanco	х	X	x	х	х	х	х	х		130:BA
26	En blanco	х	Х	x	х	х	х	х	х		130:BA
27	En blanco	х	x	х	х	х	х	х	х		130:BA
28	En blanco	х	x	х	х	х	х	х	х		130:BA
29	En blanco	х	x	x	х	х	х	х	х		130:BA
30	En blanco	x	х	x	x	x	x	x	x		130:BA
31	En blanco	х	х	x	x	х	х	х	х		130:BA
32	En blanco	x	х	x	x	x	x	x	x		130:BA

### Prueba del nivel de la señal de la zona

Se recomienda encarecidamente que compruebe el nivel de la señal de cada zona cuando estén instaladas.



Si la señal es baja, traslade el detector a otro lugar. También puede trasladar el sistema ZeroWire a una ubicación más céntrica.

#### Incorporación de un usuario o un mando

ZeroWire permite añadir hasta 40 usuarios. Cada usuario tiene un código PIN asignado y un número de usuario. Esto les permite interactuar con el sistema.

- 1. Conéctese al servidor web de ZeroWire (por medio del modo de detección Wi-Fi, LAN Wi-Fi, LAN Ethernet o la aplicación UltraConnect).
- Introduzca el nombre de usuario y la contraseña correspondiente. Se necesita un código maestro para añadir usuario; que es "User 1" y "1234" de forma predeterminada. Finalmente, pulse Ingresar.

Zerowire	
	Sign in
	Introduzca su nombre:
	User 1
	1234
	Ingresar

- 3. Ahora debería aparecer una pantalla similar a la que se muestra a continuación.
- 4. Haga clic en Usuarios.

errar sesión	Configurar Usuarios
nar/Desarmar	Agregar Edición Borrar Guardar
35	
aras	Seleccionar usuario 🗌 Sort By Name
aciones	User 1 (1)
al	1
05	User 1
95	Apellido
	PIN 1234
	Language
	Tipo de usuario
	Inicio:
	2000-01-01 Medianoche 🗸
	Fin:
	6:00 AM

- 5. Introduzca un código PIN exclusivo que tenga entre 4 y 8 dígitos.
- 6. Introduzca un nombre y un apellido.
- 7. Seleccione un tipo de usuario:
  - Usuarios maestros: pueden armar y desarmar las particiones. También pueden crear, eliminar o modificar los códigos de usuario, así como cambiar la configuración del sistema.
  - **Usuarios estándar:** pueden armar y desarmar las particiones. Sin embargo, no pueden crear usuarios ni consultar el historial de eventos.
  - Usuarios de solo armado: pueden activar el sistema de seguridad, no pueden desarmar ni aceptar las condiciones del sistema.
  - Usuarios de coacción: enviarán un evento de coacción cuando sepan armar o desarmar el sistema.
  - Usuarios personalizados: pueden tener permisos y opciones adicionales configurados.
- 8. Haga clic en Guardar.

#### Cambio de las opciones de mando

- 1. Inicie sesión en el servidor web de ZeroWire o UltraConnect.
- 2. Haga clic en Ajustes.
- 3. Haga clic en Mandos.



- 4. Seleccione el número de mando.
- 5. Seleccione el número de usuario al que enlazar el mando.
- 6. Haga clic en Guardar.

# Configuración del envío de informes

#### Configuración del envío de informes por correo electrónico

- 1. Inicie sesión en el servidor web de ZeroWire o la aplicación UltraConnect. Utilice una cuenta de usuario instalador o maestro.
- 2. Haga clic en Ajustes.
- 3. Seleccione Canales en el menú desplegable.

4. Haga clic en "Seleccionar canal para configurar" en el que formato ya se haya establecido en Email (Correo electrónico).

Zerowire	
Cerrar sesión	Selector de ajustes
Armar/Desarmar	
Zonas	Arriba Abajo Guardar
Cámaras	Seleccionar canal para configurar:
Habitaciones	4 Email 1
Historial	Email 1
Usuarios	Número de cuenta
Ajustes	Destino
	Lista de eventos
	I Lista de eventos  Intentos 2

- 5. Introduzca la dirección de correo electrónico en el campo Destino.
- 6. Seleccione una lista de eventos.
- 7. Introduzca un nombre de canal para futura referencia.
- 8. Haga clic en Guardar.

Los tipos de usuario Installer (Instalador) y Engineer (Ingeniero) pueden personalizar la lista de eventos para un envío de informes selectivo.

# Personalización de ZeroWire

#### Nivel de volumen

#### Ejemplo: Establezca el volumen en 6



#### Anuncio vocal

Ejemplo: Active o desactive la voz al armar y desarmar



# Anuncio de menú completo

Si se activa esta opción, se ofrecen descripciones completas de todas las opciones del menú principal. Si se desactiva, las descripciones se acortan.



### Nivel de luz de fondo

Ejemplo: Ejecute el modo de nivel de brillo en 8



El modo inactivo se activa cuando ZeroWire no se utiliza. La luz de la pantalla se atenúa para mayor comodidad durante la noche. Todas las funciones de seguridad funcionan con normalidad. Si pulsa cualquier botón se activará el LED para un funcionamiento normal.

Ejemplo: Establezca el modo de nivel de brillo inactivo en 1. (El valor predefinido es cero para que no haya luces encendidas cuando finalice el temporizador de luz del teclado).



### Cambio de fecha y hora

La fecha y la hora normalmente se actualizan de forma automática con un servidor de hora de Internet.

Ejemplo: Establezca la hora en las 9:30 a.m. y la fecha en el 19.6.2014





## Ajuste de los tiempos de entrada y salida de la partición

Ejemplo: Establezca el tiempo de entrada en 90 segundos



# Prueba de sistema

## Pruebas de sistema

El sistema de seguridad es tan eficaz como cada uno de sus componentes. Esto incluye las sirenas, el comunicador, la batería auxiliar y los dispositivos de detección.

Cada uno de ellos debe probarse al menos una vez a la semana y mantenerse a fin de proporcionar el más alto nivel de seguridad posible. Si no se realizan pruebas con frecuencia, es posible que se produzca un fallo del sistema cuando más falta le haga.

Las cuatro pruebas de seguridad que hay que realizar son las siguientes:

### Realización de la prueba de andado

Se trata de una prueba importante que debe usar con regularidad para verificar si todos los detectores funcionan correctamente.

Ejemplo: Cómo realizar una prueba de andado en la zona.



### Realización de la prueba de sirenas

Las sirenas se utilizan como elemento disuasorio en caso de que se active el sistema de seguridad. Como en esta prueba suenan todos los dispositivos audibles conectados al sistema de seguridad, es recomendable que informe de ello a los vecinos y a otras personas que se encuentren en las instalaciones antes de activar esta prueba. También es recomendable utilizar sistemas de protección auditiva.

#### Ejemplo: Cómo realizar una prueba de sirenas



Seleccione el menú principal, opción 4, Prueba de sistema.

Introduzca su código de instalador.

Seleccione la prueba de sirenas.

Pulse Menú para detener las sirenas (en un plazo de 30 segundos).

Salga del menú.

#### Realización de la prueba de batería

La batería auxiliar se encuentra en la parte posterior del dispositivo ZeroWire, debajo de una tapa. Proporciona alimentación temporalmente al dispositivo ZeroWire cuando no haya corriente disponible. Esto podría suceder durante un corte del suministro eléctrico o si un intruso corta la corriente de un edificio.

El dispositivo ZeroWire probará automáticamente la batería a diario. Si la batería falla, el sistema no podrá proteger sus bienes en caso de que se produzca un corte del suministro eléctrico. Por este motivo, es muy importante cambiarla cuando sea necesario.

La batería es una pieza consumible del sistema y debe cambiarse cada 5 años o cuando fallen las pruebas de batería (lo que ocurra primero). Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener piezas de repuesto.

Ejemplo: Cómo realizar una prueba de batería



#### Realización de la prueba de comunicador

El comunicador forma parte del dispositivo ZeroWire y se encarga de enviar mensajes de alarma. La prueba de comunicador solo está disponible si el sistema de seguridad se ha configurado para informar a una Central Receptora de Alarmas. Es muy importante que esta pieza funcione correctamente para enviar alarmas.

Al probar el comunicador, no suena ninguna sirena y se envía un mensaje de prueba a la Central Receptora de Alarmas.

Ejemplo: Realice una prueba de comunicador

Llame a la Central Receptora de Alarmas e

1. indique que está realizando una prueba de comunicador.



su proveedor de servicios.

Seleccione el menú principal, opción 4, Prueba de sistema.

Seleccione la prueba de comunicador.

Salga del menú.

#### Historial de eventos

El menú Historial de eventos permite escuchar los eventos que se han producido en el sistema de seguridad. Entre estos eventos se incluyen el armado, el desarmado, los fallos del sistema y las zonas donde se han activado alarmas. Asegúrese configurar correctamente el reloj, ya que todos los eventos contienen un registro de hora.

La memoria de alarma indica las últimas zonas que han provocado que el sistema de seguridad entre en estado de alarma.



Se recomienda grabar los nombres de usuario, de las zonas y de las salidas en Menú 8 -Grabaciones. Esto aportará claridad a la revisión de los eventos, puesto que ZeroWire indicará el nombre grabado.
También podrá revisar todos los eventos grabados por el sistema de seguridad:



# Instalación avanzada

# Restablecimiento de la cuenta de instalador

¿Ha perdido el código PIN de instalador? Siga estos pasos para restablecerlo:

- 1. Desenchufe la fuente de alimentación y extraiga la batería auxiliar.
- 2. Utilice un destornillador pequeño para mantener pulsado el botón de restablecimiento **antes** de activar la corriente.



3. Espere tres segundos después de activar la corriente y, a continuación, deje de pulsar el botón de restablecimiento. De este modo se restablecerá el número de usuario 40 al PIN 9713, y el nombre de usuario a "installer".

# Bloques de construcción de ZeroWire

A continuación encontrará el diagrama del sistema de ZeroWire donde se muestran los diferentes bloques de construcción que se pueden utilizar para crear un sistema ZeroWire.

Dispone de total flexibilidad para personalizar el sistema. Programe los bloques de construcción de uno en uno para completar el sistema. Le recomendamos que vaya de izquierda a derecha y de arriba a abajo. Mejore los bloques sobre la marcha o utilice los valores predefinidos para ahorrar tiempo. Los bloques pequeños de color gris indican la presencia de bloques relacionados que utiliza el bloque más grande de color azul. El número de la parte inferior derecha de cada bloque indica la capacidad del sistema.



# Diagrama de menús de ZeroWire

#### La estructura de menús tal y como se ve en el menú Avanzado del servidor web de ZeroWire: 14. Tipos de zona

#### Usuarios

- 1. Sistema
  - 1. Reloj del sistema
  - 2. **Opciones** generales
  - 3. Temporizadores del sistema
  - 4. Opciones de sirena
  - 5 Opciones de mantenimiento y prueba
- 6. Estado
- 2. Zonas

3

- 1. Número de zona
- Nombre Zona 2.
- Primer perfil de zona 3.
- 4. Segundo perfil de zona
- Particiones
- 1. Número de partición
- Nombre de Partición 2
- 3 Tiempos de entrada-salida de partición
- 4 Opciones de partición
- 5. Temporizadores de partición
- 6. Ajustes de tipo de partición
- 7 Informes de eventos de
- particiones
- 4. Canales
  - 1. Número de canal
  - 2. Nombre de canal
  - 3. Número de cuenta
  - 4. Formato
  - 5. Número de dispositivos
  - 6. Teléfono o correo electrónico
  - de destino
  - 7. Canal siguiente
  - 8 Lista de eventos
  - 9. Intentos

#### 5. Comunicador

- 1. Opciones generales
- 2. Prueba automática
- 3. Configuración de IP
  - 1. Nombre de host IP
    - Dirección IP 2.
    - 3. Puerta de enlace
    - 4. Subred
    - 5. DNS primario
    - 6. DNS secundario
    - 7 Puertos
  - 8 Servidor de hora
  - Opciones de IP 9.
- 4. Configuración de radio
- 5 Acceso remoto
  - 1. Número de dispositivo de panel
  - 2. Código de acceso de descarga
  - 3. Servidor de rellamada automática
  - 4. Opciones de descarga
- 6. Informes de eventos del sistema
  - 1 Canal del sistema
  - 2. Intentos

74

- 6. Horarios
  - Número de horario 1.
  - Nombre del horario 2.
  - Número de 3 acción de

1. Número de tipo de zona

Tipo de zona armada

Opciones de zona

Lista de eventos

Lista de canales

Número de escena

Nombre de escena

Activar tipo de evento

Acciones de escena

Número de cámara

Nombre de cámara

Código de acceso web

Servidor Ethernet 1

Servidor Ethernet 2

Servidor Ethernet 3

Servidor Ethernet 4

Servidor inalámbrico 1

Servidor inalámbrico 2

Servidor inalámbrico 3

Servidor inalámbrico 4

Dirección IP LAN

Dirección MAC

Activar horario

Activar zona

1. Tokens de zona

Nombre de tipo de zona

Tipo de zona desarmada

1. Número de opciones de zona

Envío de informes de zona

Evento de informe de zona

Número de lista de eventos

Nombre de lista de eventos

Número de grupo de canales

Nombre de grupo de canales

Nombre de opciones de zona

Opciones de contactos de zona

2.

3.

4

2

3.

4.

5.

6

1

2

3

1.

2.

3.

18. Escenas

1

2

3

4

5

6.

20. Cámaras

1.

2.

3

4

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8

9

21. UltraConnect

19. Tokens de habla

15. Opciones de zona

16. Listas de eventos

17. Grupos de canales

- seguimiento
- 4. Horas v días
- 7. Acciones
  - 1 Número de acción
  - Nombre de acción 2.
  - 3. Función
  - 4. Duración en minutos
  - 5 Duración en segundos
  - Evento 1 6
  - 7 Evento 2
  - 8. Evento 3
  - Evento 4 g
  - 10. Resultado
- 8. Armar/Desarmar
  - Número de Armar-Desarmar 1.
  - 2. Nombre
  - Número de usuario 3
    - 4. Número de horario

#### 9. Dispositivos

- 1. Dispositivos del sistema 1 Control
- 2. Transmisores de Interlogix
  - Número de transmisor 1.
  - 2. Número de serie
  - 3. Usuario
  - 4. Opciones
  - 5 Escena
- **Dispositivos Z-Wave** 3.
  - 1. Nombre
  - 2 Tipo básico
  - 3. Tipo genérico
  - 4. Tipo específico
- 10. Permisos

2.

12. Menús

2

3

1.

2.

13. Vacaciones

- 1. Número de permiso
- Nombre de permiso 2.
- 3. Grupos de control
- 4. Opciones de permisos
- Opciones de temporizadores 5. de usuario

#### 11. Grupos de particiones

Nombre

3. Lista de particiones

1 Número de menú

Nombre de menú

Selecciones de menú

Número de vacaciones

Nombre de vacaciones

Intervalo de fecha

1. Número de de grupo particiones de

particiones

grupo

de

# **Enabling Camera Recording**

### Adding Camera to UltraConnect

Make sure the ZeroWire panel is on the same local area network as the camera(s).

- 1. From your iOS or Android device, open the UltraConnect app and log in to the site as the installer.
- 2. Click More on the bottom of the screen, then Settings.
- 3. Select Cameras under the Settings Selector.

≁≑	<b>4:44 PM                                 </b>
Sites	Home
	Settings Selector Cameras Up Down Save
	Scan For New Cameras
	Camera Configuration
	Camera Network Configuration IP Address 192 168 1 232 MAC Address C42F9031C994
Arm/Dis	arm Zones Camera/ Rooms More
	MAC: C4:2F:90:31:C9:94

- 4. Click Scan for New Cameras. "Success!" message will pop-up after a few moments.
- 5. Make sure the MAC ID that is automatically populated in the MAC Address field matches the MAC Address printed on the underside surface of the camera. If not, change in the MAC Address to the one listed on the back of the camera.
- 6. Click Save.

**Note:** The camera may take up to 3 minutes to finalize the association with ZeroWire and display on the Cameras tab.

7. Congratulations! You have now added the camera to your ZeroWire system!

### Viewing Live Stream and Latest Clip

1. Click Cameras tab at bottom of the screen.



2. All available cameras will be shown.





- 3. Click Live Stream to view a live feed of a specific camera.
- 4. Click Latest Clip to view the last recorded clip from a specific camera.

#### Programming event triggered camera clips

Cameras can be programmed to automatically record when selected events occur. This is achieved by creating a "Scene".

Note: Ensure you can view the Live Stream from the camera before continuing.

≁≎		5:11 PM	7 🖲 100%	
Sites	5	Home		
	Scene	S		
	Up	Down	Save	
	Select Scene to	o Configure: Camera	1 Scene 💌	
	Activate Sched Activate Event Activate Partitio	Scene Trigger lule ( Type Partition On Away Dn	Always On V V 1 Partition V	
	Action Device Action Type 1 Camera 2 Camera	Scene Action 1 ((1) / Trigger Camera	I Alarm System V a Video Clip V Ø	
Arm/D	isarm Zones	Cameras	Rooms Mo	o

- 1. Click More on the bottom of the screen.
- 2. Click Settings.
- 3. Select Scenes under Settings Selector.
- 4. Select the Scene to Configure and type a Scene Name.
- 5. Select the Scene Trigger.
- 6. Select Alarm System under Action Device.
- 7. Select Trigger Camera Video Clip under Action Type.
- 8. Select the Camera(s) which will record when the scene is triggered.
- 9. Clips are recorded on the Micro SD card installed in the camera and are linked to events in History.

#### Viewing event triggered clips in History

- 1. Click the More tab on bottom of the screen.
- 2. Click History.
- 3. Find the video event you wish to view using the navigation buttons.



**Note:** For faster searching you can show only Video events by selecting Video in Select Events.

4. Tap the event to play the video.

#### Viewing recordings via cameras

- 1. Open the UltraConnect app.
- 2. Click the Camera button.
- 3. Click the Latest Clip button. Please wait while the ZeroWire servers retrieve the last recorded video clip from the selected camera.
- 4. Click the Share button to download or forward the clip.

# Incorporación de dispositivos Z-Wave

- 1. Inicie sesión en el servidor web de ZeroWire o la aplicación UltraConnect.
- 2. Haga clic en Settings (Ajustes), Rooms (Habitaciones) y modifique los nombres de las habitaciones.
- 3. Haga clic en Settings (Ajustes), Z-Wave Add/Remove (Añadir/Eliminar Z-Wave).

errar sesión	Selector	de ajuste	s
	Añadir/Elimina	r Zwave	*
Armar/Desarmar	Arriba	Abajo	Guardar
Zonas			
Cámaras	Funciones de	e Añadir/Elimir	nar dispositivo
Habitaciones	Añadir	Eliminar	Cancelar
Historial			
Usuarios		Incluir	
Ajustes			
	Selector	de dispo	sitivos
		and molece	

### 4. Haga clic en Add (Añadir).

Zerowire		
Cerrar sesión	Añadir/Eliminar Zwave	
Armar/Desarmar	Arriba Abaio Quardar	
Zonas		
Cámaras	Funciones de Añadir/Eliminar dispositivo	
Habitaciones	Añadir Eliminar Cancelar	
Historial		
Usuarios	Incluir	
Ajustes		
	Selector de dispositivos	
	Zwaya (1) Alarm System ▼	
	Añadiendo - Memorización lista.	
	Active la secuencia de	
	pulse Cancelar	
	Ubicación de habitación de dispositivos Room 1 Nombre de dispositivo: (1) Alarm System Marque para la opción de añadir alta potencia	

- 5. Inicie el modo LINK (ENLAZAR) o ADD (AÑADIR) en el dispositivo Z-Wave. Consulte el manual del dispositivo Z-Wave para ver las instrucciones.
- Nota: si se ha añadido un dispositivo Z-Wave antes, o bien se ha añadido a otro sistema, debe eliminarlo antes de añadirlo al sistema en cuestión. Para ello, haga clic en Remove (Eliminar) y, a continuación, active el modo LINK (ENLAZAR) o REMOVE (ELIMINAR) en el dispositivo.
- 7. Haga clic en Rooms (Habitaciones).
- Compruebe si puede ver el dispositivo que acaba de añadir. Haga clic en un botón como ON (ENCENDIDO) u OFF (APAGADO) para verificar si puede controlar el dispositivo.

# Conexión de entradas

ZeroWire tiene dos entradas generales ubicadas en la parte posterior de la unidad. Estas se pueden conectar a cuatro dispositivos como máximo cuando se haya activado Zone Doubling (Duplicación de zona). Utilice el cable principal incluido.



Para desactivar las entradas:

 Set System Menu -> General Options -> Disable Hardwired Zones = ON (Configurar menú del sistema -> Opciones generales -> Desactivar zonas cableadas = ACTIVADO)

Para activar dos entradas:

- Set System Menu -> General Options -> Disable Hardwire Zones = OFF (Configurar menú del sistema -> Opciones generales -> Desactivar zonas cableadas = DESACTIVADO)
- Set System Menu -> General Options -> Panel Zone Doubling = OFF (Configurar menú del sistema -> Opciones generales -> Duplicación de zona de panel = DESACTIVADO)
- Set System Menu -> General Options -> Double EOL = ON (Configurar menú del sistema -> Opciones generales -> Duplicar RFL = ACTIVADO) para supervisión de tamper u OFF (DESACTIVADO) sin tamper

Para activar cuatro entradas sin supervisión de tamper:

- Set System Menu -> General Options -> Disable Hardwire Zones = OFF (Configurar menú del sistema -> Opciones generales -> Desactivar zonas cableadas = DESACTIVADO)
- Set System Menu -> General Options -> Panel Zone Doubling = ON (Configurar menú del sistema -> Opciones generales -> Duplicación de zonas de panel = ACTIVADO)
- Set System Menu -> General Options -> Double EOL = OFF (Configurar menú del sistema -> Opciones generales -> Duplicar RFL = DESACTIVADO)

#### **NOTAS IMPORTANTES:**

- Si las entradas cableadas se han programado como zona 1, 2, 3 o 4, entonces tendrán prioridad sobre los detectores inalámbricos.
- El Double EOL (Doble RFL) del sistema tendrá prioridad sobre la opción de configuración Zone EOL (RFL de zona). Si RFL de zona está OFF (DESACTIVADO) y Double EOL (Doble RFL) está activado, la supervisión de tamper de doble RFL estará activa.
- Se pueden configurar los estados Normally Open (Normalmente abierto) o Normally Closed (Normalmente cerrado) en Zone Options (Opciones de zona) -> Options (Opciones).
- La duplicación de zonas solo se puede usar con los dispositivos cuyo estado sea Normally Closed (Normalmente cerrado).

Resistencias de fin de línea para Non-Zone Double (Sin duplicación de zona) (2 entradas):



Resistencias de fin de línea para Zone Double (Duplicación de zona) (4 entradas):



Diagrama de la resistencia:

SINGLE ZONE E.O.L.

ZONE DOUBLE E.O.L.	
ZONES 1 - 2	

ZONE DOUBLE E.O.L.

6.98K Ohm

**ZONES 3 - 4** 

GOLD RED 3.3K ORANGE Ohm ORANGE	BROWN BROWN 3.74K YELLOW Ohm VIOLET ORANGE	BROWN BROWN GRAY WHITE BLUE
--	--	---

# Conexión de salidas

ZeroWire tiene dos salidas generales ubicadas en la parte posterior de la unidad. Estas pueden conectarse a dos dispositivos como máximo. Utilice el cable principal incluido.



Las acciones de la unidad ZeroWire controlan las salidas.

Cuando se configura una salida con una acción, la salida supervisará el estado de la acción:

- Cuando la lógica de la acción es verdadera, la salida está activada
- Cuando la acción es falsa, la salida está desactivada

Si no asignan acciones a una salida, el comportamiento predeterminado es el siguiente:

- Salida 1 = Sirena
- Salida 2 = Estroboscopio

Para programar las salidas desde el servidor web de ZeroWire:

- 1. Haga clic en Advanced (Avanzado) Actions (Acciones)
- 2. Cree una acción, consulte la guía de consulta de ZeroWire para obtener más ayuda
- Haga clic en Advanced (Avanzado) Devices (Dispositivos) System Devices (Dispositivos del sistema) – Control (Control)
- 4. Haga clic en "Control Output 1" (Salida de control 1) o "Control Output 2" (Salida de control 2)

5. Haga clic en Access Assignment (Asignación de acceso)

Zerowire	
Cerrar sesión	Servidor de configuración
Armar/Desarmar	Atrás Arriba Abajo Guardar
Zonas	Toda Toda Agrees
Cámaras	activado desactivado directo
Habitaciones	\Dispositivos\Dispositivos del
Historial	sistema\Control\Número de
	dispositivo\Salida de control 1:
Cambiar PIN	1 Control 🗸
	Nombre de salida
Ajustes	Asignación de acción
Avanzado	Número de horario

6. Haga clic en el menú de acción desplegable y seleccione la acción que desee que controle la salida.

Zerowire	
Cerrar sesión	Servidor de configuración
Armar/Desarmar	Atrás Arriba Abajo Guardar
Zonas	Todo Todo Acceso
Cámaras	activado desactivado directo
Habitaciones	\Dispositivos\Dispositivos del
Historial	sistema\Control\Número de dispositivo\Salida de control 1\Asignación
Cambiar PIN	de acción:
Ajustes	
Avanzado	disabled

7. La salida estará controlada por el estado de la acción seleccionada.

# Personalización de los códigos de envío de informes

El panel de control del sistema ZeroWire tiene la capacidad de enviar informes de las transmisiones de Ademco Contact ID. Cada informe de Contact ID consta de un código de evento y el ID de la zona que genera la alarma.

Código de evento programado	ID de contacto Código	Código de evento SIA	Descripción
0	Utilice el código predeterminado para el tipo de zona	Utilice el código predeterminado para el tipo de zona	
1	110	FA	Alarma de incendio
2	120	PA	Alarma de pánico
3	130	BA	Alarma de robo
4	131	BA	Alarma de perímetro
5	132	BA	Alarma interior
6	133	UA	24 horas (caja fuerte)
7	134	ВА	Alarma de entrada/salida
8	135	BA	Alarma de día/noche
9	150	UA	Sin antirrobo 24 horas
10	121	HA	Alarma de coacción
11	122	HA	Pánico Silencioso
12	100	MA	Alarma médica
13	123	ΡΑ	Alarma de pánico sonora
14	137	ТА	Alarma de tamper
15	602	RP	Prueba periódica
16	151	GA	Gas detectado
17	158	KA	Temperatura alta
18	154	WA	Fuga de agua
19	140	QA	Alarma general
20	140	SA	Alarma general
21	159	ZA	Temperatura baja
22	158	КН	Temperatura alta
23	115	FA	Alarma de incendio

Puede personalizar el código indicado siguiendo estos pasos:

- 1. Inicie sesión en el servidor web.
- 2. Haga clic en Advanced\Zone Options (Opciones avanzadas/de zona).

- 3. Seleccione las opciones de zona que desee cambiar.
- 4. Haga clic en Zone Report Event (Evento de informe de zona).
- 5. En el menú desplegable, seleccione el par de Contact I.D.\SIA Event Code (ID de contacto/Código de evento SIA) deseado.

	Servidor de configuración
Cerrar sesión	Servicor de configuración
Armar/Desarmar	Atrás Arriba Abajo Guardar
Zonas	Todo Todo Accoso
Cámaras	activado desactivado directo
labitaciones	\Opciones de zona\Número de opciones de
listorial	zona:
ambiar PIN	Evento de informe de zona
	134:BA

- 6. Haga clic en Guardar.
- 7. Haga clic en Ajustes y deberían aparecer las zonas.
- 8. Asigne las opciones de zona personalizadas a la zona.

No SIM		5:17 PM		1 98% 🔜
Sitios		Zw 280		
Sel	ector	de ajust	es	
(	Zonas			
Ar	riba	Abajo	Guarda	-
Ai	ñadir/Elin	ninar funcior	nes de zona	
Mem	norizar	Eliminar	Cancela	ır
Selecc	ionar zor	na para conf	igurar:	
Nombr	e de zon	а	(	
Tipo de	e zona			
	3 Reta	ardo de entrada	-salida 1	
Operor	ies de zo	na		
Grupo	Li ertic	Anulacion		
arapo	do pe	1 Partició	òn 1	
Númer	o de seri	e		_
		0		
Tampe	r		_	$\bigcirc$
•		-		000
Armar/Desarmar	Zonas	Cámaras	Habitaciones	More

9. Haga clic en Guardar.

# Software DLX900

DLX900 es una herramienta de gestión completamente equipada para controlar las habitaciones y los profesionales de la seguridad. Es compatible con Microsoft Windows 7 y 8, y se puede descargar desde nuestro sitio web.

Para que DLX900 se conecte al panel de ZeroWire, necesitará lo siguiente:

- La dirección IP de la unidad ZeroWire (o bien, usar la función de detección del las conexiones LAN).
- Conocer el código de acceso de descarga (consulte la sección Solución de problemas de la página 88); y
- si se ha activado Always Allow DLX900 (Permitir siempre DLX900), tendrá permiso para conectarse. Si por el contrario Always Allow DLX900 (Permitir siempre DLX900) está desactivado, tendrá que poner la unidad ZeroWire primero en el modo de programa. Esta opción se puede cambiar en Settings-Network (Ajustes-Red).

X DLX900 Download Software - 8888					
Program ⊻iew <u>C</u> on	trol Panel Devices Download Tools Help				
			()		
Devices enrolled	0	•			
Users					
System	X Customer - 8888				
Sensors	Name John Doe		Goto. 5 of 5	▼ Save	
Areas					
Channels				New Customer	
Communicator		State Cata David			
Schedules	Account number Joooo		a jzerowire	Duplicate Customer	
Actions	Contact phone	Panel phone		·	
Arm-Disarm	123456789	Goto  123456789	Goto	Delete	
Permissions	Additional items <<				
Area Groups	Contact phone 2	Passwo	rd (keuword)		
Menus	Contact phone 3	Installat	ion date	1/07/2014	
Holidays	TCP/IP Address 192.168.1	.134 Last dia	gnostic date	28/05/2014 6:23:52 PM	
Sensor Types	Reserved	Branch	office		
Sensor Options	Central station phone		,		
Event Lists	Recent accessed information				
Channel Groups	28/05/2014 6:23:52 PM	Downloaded	None		
Action Groups	28/05/2014 6:23:29 PM	Downloaded	None		
Scenes	, 28/05/2014 6:23:15 PM	Downloaded	None		
Speech Tokens	J	I: Doutleases	,		
Cameras					
xConnect Server	For Help, press F1			NUM OFF LINE	

- 1. Instale e inicie el software DLX900.
- 2. Cree un cliente nuevo y seleccione ZeroWire para el panel.
- 3. Introduzca la dirección TCP/IP de la unidad ZeroWire y, a continuación, haga clic en Save (Guardar).
- 4. Vaya a Communicator (Comunicador) Remote Access (Acceso remoto).

🗶 Communicator - 2014	-05		
Send Read Options Displa	У		
Ċ Ŀ			
Options   IP Config   Etherne	et   Radio   Dial IP   Em	ail Remote Access System	m Event Reporting
Panel device number	0		
Download access	00000000	Ring number	4
Caller ID number		Call number	0
Call Back number		AMD	0
Call Back IP Address			
_ Options			
Callback before down	load	Lock Download Programm	ing
Control panel shutdown		Callback at Auto Test	-
Lock Local Programming		Reserved	
, Lock Communicator Programming , Reserved			

- 5. Introduzca el código de acceso de descarga de forma que se corresponda con el que se ha configurado en el panel de la unidad ZeroWire.
- 6. Haga clic en el botón Connect TCP/IP (Conectar TCP/IP).

# Solución de problemas

Problema	Solución
No se puede conectar por	Compruebe si puede hacer ping en la unidad ZeroWire.
TCP/IP	Compruebe el código de acceso de descarga.
	Compruebe si se ha activado el acceso remoto en la unidad ZeroWire.
	Por lo general tendrá que encontrarse en la misma red para conectarse por TCP/IP. Si se está conectando desde una red independiente, tendrá que configurar el direccionamiento de puertos al puerto 41796 en el router al que está conectado el sistema ZeroWire. Consulte el manual del router o con el departamento de TI para obtener ayuda. El servicio de asistencia técnica no puede ayudarle con la configuración del redireccionamiento de puertos por las diferencias entre las redes de clientes y el equipo.
No conoce el código de acceso de descarga	Inicie sesión en el servidor web del sistema ZeroWire y vaya a Settings (Ajustes) – Network (Red). Por lo general, esto tiene que hacerse en el sitio con un explorador de Internet.
	De forma predeterminada, DLX900 permitirá automáticamente una conexión utilizando el código Ir a programa o el código de instalador predeterminado 9713, incluso si el código de acceso de descarga se desconoce o se configura de forma predeterminada en 00000000 (desactivar carga/descarga). Se trata de una práctica función para instaladores y para controlar las habitaciones cuando el sistema se instala por primera vez.
	Por este motivo debe cambiar el código de instalador para proteger el sistema ante futuros cambios. Cuando haya cambiado el código de instalador, esta función dejará de funcionar y deberá tener el código de acceso de descarga correcto.

# Mensajes de estado del sistema

Puede que aparezcan varios mensajes en la pantalla de estado del servidor web de ZeroWire y la aplicación UltraConnect. Estos se anuncian por voz cuando se ha pulsado el botón Status (Estado).

#### Sistema

- Fallo de alimentación de CA: el sistema de seguridad ha perdido la alimentación eléctrica.
- Batería baja: la batería auxiliar del sistema de seguridad necesita carga.
- Fallo en la prueba de batería: es necesario cambiar la batería auxiliar del sistema de seguridad.
- Tamper de caja: se ha activado la entrada del tamper de la caja del sistema de seguridad.
- Problema de sirena: hay un problema con la sirena externa del sistema de seguridad.
- Sobreconsumo: el sistema de seguridad consume mucha energía.
- Pérdida de hora y fecha: es necesario restablecer la fecha y la hora del sistema de seguridad.
- Fallo de comunicación: el sistema de seguridad ha detectado un problema con la línea telefónica.
- Alarma de incendio: se ha activado una alarma de incendio desde el sistema ZeroWire.
- Pánico: se ha activado una alarma de pánico desde el sistema ZeroWire.
- Médica: se ha activado una alarma médica desde el sistema ZeroWire.

#### Número de partición Nombre de Partición

- Está encendido en modo total: esta partición está armada en el modo total.
- Está encendido en modo perimetral: esta partición está armada en el modo perimetral.
- Está listo: esta partición es segura y está lista para el armado.
- No está lista: esta partición NO está lista para el armado, la zona no es segura.
- Todas las particiones están en el modo total: todas las particiones de este sistema de varias particiones están armadas en el modo total.
- Todas las particiones están en el modo perimetral: todas las particiones de este sistema de varias particiones están armadas en el modo perimetral.
- Todas las particiones están listas: todas las particiones de este sistema de varias áreas son seguras y están listas para el armado.

Número de zona Nombre Zona

- En alarma: esta zona ha activado una condición de alarma del sistema.
- Está anulada: esta zona se ha aislado (desactivado) y no activará ninguna alarma.
- Chivato configurado: esta zona forma parte del grupo de chivato.
- No es segura: esta zona no está cerrada.
- Alarma de incendio: esta zona ha activado una condición de alarma de incendio.
- Tamper: esta zona ha activado una condición de alarma de tamper.
- Fallo avería: esta zona tiene un circuito abierto.
- Pérdida de supervisión inalámbrica: esta zona es un dispositivo inalámbrico y se ha perdido el enlace de comunicación con el panel de control.
- Batería baja: esta zona es un dispositivo inalámbrico y requiere un cambio de batería.

# Mensajes de error del servidor web y la aplicación UltraConnect

Podrían aparecer varios mensajes de error en el servidor web de ZeroWire y la aplicación UltraConnect.

Menús de ajustes configuración avanzada

- "Debe seleccionar un Menú antes de poder desplazarse": se ha intentado ascender o descender desde el menú del nivel superior.
- "Seleccione un submenú de la lista o seleccione Atrás para acceder al menú principal": se ha intentado ascender o descender desde un submenú que no tenía niveles adicionales.
- "Los ajustes predeterminados requieren 2 niveles": se ha introducido un acceso directo sin dos niveles.

Errores de lectura y escritura, y resultados

- "Acceso de escritura denegado"
- "No se puede guardar nada de lo mostrado"
- "¡Programación correcta!"
- "Nombre guardado"

#### Página Zones (Zonas)

• "No se ha configurado ninguna zona para su acceso": mostrado en la página de zonas cuando no hay zonas disponibles para su visualización.

#### Wi-Fi

 "Se perdió la conexión antes de recibir una respuesta": se envía cuando no se recibe respuesta alguna sobre el cambio de la red Wi-Fi.

#### Errores de formato de introducción de datos

- "Los datos solo pueden contener los siguientes caracteres"
- "La fecha tiene que tener el formato AAAA-MM-DD"
- "El día tiene que ser del 1 al 31"
- "Los datos introducidos solo deben contener números del 0 al 9 y letras de la A a la F"
- "Los datos introducidos solo pueden contener números del 0 al 9"
- "Los datos deben ser un número de X a Y"
- "Valor de hora no adecuado"
- "tiene que tener de 4 a 8 dígitos"
- "Tiene que introducir un número de usuario entre el 1 y el 1048575"
- "Los dígitos del PIN tienen que estar entre el 0 y el 9"
- "El PIN tiene que tener de 4 a 8 dígitos del 0 al 9"
- "Los datos no deben contener los siguientes caracteres []"

Mensajes de Z-Wave

- "No disponible Error en función de dispositivo en progreso": error de función del dispositivo en curso): se ha intentado entrar en el modo añadir/eliminar cuando el modo de dispositivo de fallo está activo.
- "No disponible Añadir modo activo": se ha intentado entrar en el modo añadir/eliminar con el modo de añadir activo.
- "No disponible Eliminar modo activo": se ha intentado entrar en el modo de añadir/eliminar con el modo de eliminar activo.
- "No disponible Restableciendo red": se ha intentado entrar en el modo añadir/eliminar con el modo de restablecimiento activo.
- "No disponible Realizando copia de seguridad de red": se ha intentado entrar en el modo de añadir/eliminar con el modo de copia de seguridad activo.
- "No disponible Restaurando red": se ha intentado entrar en el modo de añadir/eliminar con el modo de restauración activo.
- "Ocupado. Inténtelo de nuevo dentro de un momento" este mensaje se recibe cuando el módulo Z-Wave intenta ejecutar un comando y se envía un comando nuevo.
- "Controlador no principal": se ha intentado realizar diversas funciones del dispositivo sin un controlador principal.
- "Dispositivo no encontrado en lista de errores": se ha intentado eliminar un dispositivo averiado que no responde.
- "Error al eliminar dispositivo; ya está en proceso": se ha intentado entrar en el modo de eliminación cuando este estaba activo.
- "Error al sustituir dispositivo; ya está en proceso": se ha intentado entrar en modo de sustitución cuando este ya estaba activo.
- "Error al eliminar": se ha intentado eliminar un dispositivo de la red sin éxito.
- "Error al sustituir": se ha intentado sustituir un dispositivo de la red sin éxito.
- "Función fuera de tiempo o cancelada": la función añadir/eliminar/sustituir ha agotado el tiempo.
- "No disponible; inténtelo de nuevo más tarde": este mensaje se recibe cuando el módulo Z-Wave se sigue inicializando.
- "Error en comando": se ha producido un error en un comando de Z-Wave.
- "Debe pulsar Seleccionar para elegir un punto de ajuste": se ha intentado cambiar el punto de ajuste sin seleccionar un punto de ajuste que cambiar.
- "No hay dispositivos con error": aparece en el diálogo de dispositivos averiados cuando no se detectan dispositivos averiados.

# Biblioteca de voz

Estas palabras se pueden utilizar para personalizar los nombres de las zonas en menú 6-4.

0	cero	41	aparcamiento	82	calefacción	124	golpe
1	uno	42	techo	83	retención	125	tienda
2	dos	43	bodega	84	casa	126	lado
3	tres	44	infantil	85	cine en casa	127	claraboya
4	cuatro	45	alerta	86	infrarrojos	128	corredizo
5	cinco	46	armario	87	dentro	129	pequeño
6	seis	47	ordenador	88	instantáneo	130	humo
7	siete	48	fresco	89	interior	131	sur
8	ocho	49	cortina	90	llave	132	escalera
9	nueve	50	datos	91	llavero	133	almacén
10	diez	51	despacho	92	cocina	134	estudio
11	once	52	detector	93	salón	135	temperatura
12	doce	53	comedor	94	lavadero	136	repuesto
13	trece	54	puerta	95	ascensor	137	aseo
14	catorce	55	planta de abajo	96	luz	138	formación
15	quince	56	entrada de	97	sala de estar	139	televisión
16	dieciséis		coches	98	ubicación	140	planta de arriba
17	diecisiete	57	coacción	99	principal	141	usuario
18	dieciocho	58	este	100	medicina	142	servicio público
19	diecinueve	59	emergencia	101	reunión	143	voltio
20	veinte	60	entrada	102	movimiento	144	porche
21	treinta	61	familia	103	noche	145	muro
22	cuarenta	62	ventilador	104	norte	146	almacén
23	cincuenta	63	valla	105	guardería	147	agua
24	sesenta	64	incendio	106	oficina	148	oeste
25	setenta	65	armado forzado	107	salida	149	ventana
26	ochenta	66	recibidor	108	fuera	150	ventanas
27	noventa	67	congelador	109	pánico	151	conexión
28	cien	68	delante	110	despensa		inalámbrica
29	mil	69	juegos	111	parcial	152	patio
30	aire	70	garaje	112	perímetro		
	acondicionado	71	gas	113	piscina		
31	área	72	verja	114	parte trasera		
32	ático	73	cristal	115	recepción		
33	automático	74	rotura de cristal	116	remoto		
34	auxiliar	75	suelo	117	tejado	_	
35	atrás	76	huésped	118	habitación	_	
36	sótano	77	pistola	119	revuelo	_	
37	cuarto de baño	78	gimnasio	120	caja fuerte	_	
38	dormitorio	79	vestíbulo	121	seguridad		
39	barco	80	pasillo	122	zona		
40	vitrina	81	calor	123	cobertizo	_	

# Actualización del firmware con USBUP

Actualizar el firmware del sistema ZeroWire es sencillo con un USBUP.

- 1. Consulte con su proveedor para que le indique cómo descargar el archivo de firmware más reciente para su dispositivo.
- 2. Cree una carpeta en el USBUP con el nombre "ZEROWIRE".
- 3. Copie los archivos de firmware en esta carpeta.
- 4. Quite la unidad ZeroWire de la pared y extraiga la tapa del módem USB de la derecha.
- 5. Se puede instalar previamente un módem USB. Extráigalo de la unidad ZeroWire, pero déjelo conectado.
- 6. El conector USBUP se encuentra en el interior del panel de la unidad ZeroWire, cuya flecha indica:



- 7. Conecte el USBUP a este conector utilizando el cable de cinco patillas que se incluye con el USBUP.
- 8. Mantenga pulsado el botón de USBUP hasta que el indicador empiece a parpadear en verde rápidamente. Deje de pulsar el botón y USBUP continuará con la transferencia del firmware.
- 9. Si el indicador permanece encendido en naranja, el firmware se ha instalado correctamente. Desconecte el cable y cambie el módem USB y la tapa.
- 10. Si el indicador parpadea en rojo lentamente es porque se ha producido un problema al realizar la actualización. Compruebe si los archivos son correctos, si se encuentran en las carpetas adecuadas de USBUP y, a continuación, vuelva a intentarlo. También puede abrir el archivo de registro que se ha escrito en USBUP para obtener más información de diagnóstico.

# Actualización del firmware con DLX900

La actualización del firmware se puede realizar de forma remota utilizando DLX900.

- 1. Consulte con su proveedor para que le indique cómo descargar el archivo de firmware más reciente para su dispositivo.
- Abra DLX900 y vaya a Devices (Dispositivos) Device Info (Información del dispositivo):

end <u>R</u> ead <u>O</u> ptions <u>D</u> isplay			
Device info Control Info			
🛨 📇 Keypads	You must be connected to a o	ontrol to modify this screen.	
E Cutent Exp	Display Stored Data	Device model	
Add device	Find All Devices		
🕀 💼 Device Cat 5	Remove Device	Serial number	
Device Cat 6  Device Cat 7		Device ID	
E Device Cat 8	Turn on Buss LED	Firmware version	
⊕ 📄 Device Cat 9	Turn off Buss LED	Hardware version	
Device Cat 10  Device Cat 11	Update Device		
Device Cat 12	Lindate All of type	Memory map version	
Device Cat 13	opasser in or oppo	Action after	moving devices
E Device Cat 15	Auto Enroli	Write de Constant	vices
🗄 🛅 Device Cat 16	Manual Enroll	C No data	transfer
	Force Cancel Enroll		
	Update Device List	Slot condition after removi	ng device
	USBNav	C Hold slot until next enr	ll
	Create file	C Hold slot permanently	
Expand all			

- Seleccione el dispositivo que desee actualizar. Si desea actualizar el panel de control de la unidad ZeroWire, seleccione la ficha Control Info (Información de control).
- 4. Haga clic en Update Device (Actualizar dispositivo), Update All of Type (Actualizar todos los del tipo) o Update Control (Actualizar control).
- 5. Seleccione el archivo del firmware.
- 6. Haga clic en OK (Aceptar).
- 7. Espere hasta que los archivos del firmware se transfieran a los dispositivos.

# Especificaciones

Tensión	9 V CC regulado
Corriente	
máxima	210 mA
sin voz	165 mA
Batería auxiliar	Paquete de batería recargable Ni-MH
Entradas	Dos entradas de zona de hasta 6,6 V, selladas con RFL 3,3k
Salidas	Dos salidas de colector abierto a 100 mA 30 V (máx.)
Dimensiones (An × Al × Pro)	190 mm x 140 mm x 32 mm
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 50 °C
Peso con el embalaje	1 kg

# Índice

#### 3

3G, 36

## A

acceso a través de la aplicación UltraConnect, 41 actualización del firmware DLX900, 97 USBUP, 96 adding camera to UltraConnect, 77 aplicación UltraConnect, 41 Aplicación UltraConnect uso, 43

### В

batería, 25 biblioteca de voz, 95 bienvenido, 11

### С

cambio día y hora, 68 cambio de las opciones de mando, 65 cambio del tipo de usuario, 53 conexión entradas, 83 salidas, 85 conexión de la alimentación, 22 configuración 3G, 36 LAN inalámbrica, 29

### D

descripción, 19 detectores información, 50 diagrama de menús, 76 diagrama de menús de ZeroWire, 76 dispositivos Z-Wave, 81 DLX900, 97

# E

eliminación de mandos, 56 eliminación de usuarios, 55 enabling camera recording, 77 entradas, 83 especificaciones, 98

### F

fecha y hora, 68

# G

glosario, 15

# Η

historial de eventos, 72

### I

incorporación dispositivos Z-Wave, 81 incorporación de un mando, 55 incorporación de un usuario, 53 incorporación de usuario y mandos, 53 informacióndetectores, 50 instalación, 19 instalación con un teclado, 49 instalación en la pared, 25 instalación utilizando el servidor web, 57 intensidaddeseñal, 37

### L

LAN inalámbrica, 29

#### Μ

mando incorporación, 55 mandos cambio de las opciones, 65 eliminación, 56 incorporación, 53 mantenimiento, 70 mensajes de error, 93 mensajes de estado del sistema, 91 mensajes de la aplicación UltraConnect, 93 mensajes del servidor web, 93

### Ν

nombres de zona, 51

### Ρ

parte frontal del sistema ZeroWire, 13 parte trasera de ZeroWire, 14 personalización, 67 programming event triggered camera clips, 78 prueba de andado, 70 prueba de batería, 71 prueba de comunicador, 71 prueba de sirenas, 70 pruebas de sistema, 70

### Q

qué incluye, 12

### R

restablecimiento de los, 27

# S

salidas, 85 software DLX900, 89 soporte de pared, 19

### U

ubicación, 19 USBUP, 96 uso UltraConnect, 43 usuario incorporación, 53 usuarios eliminación, 55 incorporación, 53

### V

valores de fábrica, 27 viewing event triggered clips in History, 79 viewing Live Stream and Latest Clip, 78 viewing recordings via cameras, 80

#### W

wi-fi, 29